

## الباب الأول

### المقدمة

#### ﴿أ﴾ خلفية البحث

<sup>1</sup> إنَّ التعليم هو عملية وكيفية التدريس بحيث يريد أن يتعلّم الطلاب. التعليم هو محاولة من المدرس ليتعلّم تلاميذه (وجّه تعامل التلاميذ بمصدر الدرس الأخر) ليحقّق الهدف المأمول.<sup>2</sup> التعليم هو إيصال المعلومات إلى التلاميذ أي إعطاء المعلومات إلى التلاميذ لرجاء مفهومهم فيها. أما أوسع معنى التعليم هو خير العملية التي تنظّم أي ترتيب البيئة وتوصيل بالتلاميذ حيث يقع التعلم.<sup>3</sup> ورأى سوريابراتا أن عملية التعليم الجيّد إذا إستطاعت أن تنهض حماسة تعلّم الطلاب. وشئ مهمّ في تقرير نجاح التعليم هو النتيجة. والنتيجة هي حصول تعلّم الطلاب. وينبغي على المعلم أن يعطي النتيجة باختياط ودقّة تامّة.<sup>4</sup> أما اللغة العربية هي لغة العرب والإسلام، وهي أعظم مقوّمات الأمة الإسلامية منذ أن يعث الله رسوله العربيّ إلى أن يرث الله الأرض ومن عليها. وهي لغة التعليم و التعلّم في جميع المدارس والمعاهد الإسلامية، ولغة التفاهم بين جميع

<sup>1</sup> جماعة المؤلّف ، Kamus Bahasa Indonesia (جاكرتا: مركز اللغة، 2008)، 23.

<sup>2</sup> أولى النهى ، Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab (يوكجاكرتا: ديفي فريس، 2012)، 153.

<sup>3</sup> محمد على الخول، أساليب تدريس اللغة العربية (الرياض: المملكة العربية السعودية، 1982) 19-20

<sup>4</sup> سوريابراتا، Proses Belajar Mengajar (جاكرتا: رينكا جيفتا، 1997)، 148.

الشعوب العربية والإسلامية، بل أصبحت إحدى اللغات الرسمية في هيئة الأمم المتحدة.<sup>5</sup>

إن اللغة العربية يُوجّه لتبليغ إلى مهارة أربعة، وهي:<sup>6</sup>

1. مهارة الإستماع
  2. مهارة الكلام
  3. مهارة القراءة
  4. مهارة بكتابة
- مهارات بكتابة هي القدرة على وصف أو الكشف عن محتويات العقل، بدأ من أبسط الجوانب، مثل كتابة الكلمات، إلى جوانب معقدة، وهي الإنشاء.<sup>7</sup> ومهارة كتابة هي مهارة أعلى من المهارة الأربعة. بكتابة هي أحد من آلة الاتصال باللغة بين الشخص مع الآخر التي لا محدودة على المكان والوقت. تعليم بكتابة مركز على ثلاثة أحوال، هو:

1. مهارة كتابة صحيحة
2. تصحيح الخط
3. مهارة ليعبر الفكرة بصريح وتفصيل<sup>8</sup>

في تعليم بكتابة، قدر عملية التدريس بطبقات هي تبدأ بدرس الإملاء حتى التعبير.<sup>9</sup> أما الغرض من تدريس الإملاء التدريب على رسم الحروف والكلمات رسمًا صحيحًا، مع زيادة العناية بالكلمات التي يكثر فيها الخطأ، والتدريب على جودة

<sup>5</sup> أزهر أرشد، مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية ( أوجونج فاندانج: الأحكام، 1998)، 3.

<sup>6</sup> أحمد فواد أيفيندي، Metodologi Pengajaran Bahasa Arab (مالنج، مشكات، 2004)، 61.

<sup>7</sup> أجيف هيرماوان، Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (باندونج: رماجا روسداكرا،

2011)، 151.

<sup>8</sup> عبد الحامد، و آخرون، Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan

Media (مالنج: الجامعة الإسلامية الحكومية فريس، 2008)، 49.

<sup>9</sup> نفس المراجع، 50.

الخط، وتعويد التلاميذ الدقة والنظام وبكتابة بسرعة، وحسن الإستماع والفهم لما يلقي عليهم.<sup>10</sup>

بالمدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو وجدت هناك درس الإملاء وتعلمه. أخذ ألباحث مكان البحث في المدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو لأنّ فيها تدريس الإملاء في الصف الأول و الصف الثاني وتدريس هناك يستخدم كتاب " إقرأ " . تعليم الإملاء هناك بطريقة الإستماعية يقول المدرس إلى الطلاب ويكتب الطلاب عن تلك المادة بقدر إستطاعتهم على كراستهم. ثم يصحح المدرس كتابتهم على السبورة. بعد إنتهاء بكتابة على السبورة أمر المدرس إلى الطلاب لأن يقلدوا ما قال فقرةً فقرةً حتى خمس مرات و في تعليمها يستعمل طريقة الجزئية و المباشرة ثم أعطى المدرس شرحاً واضحاً. ولكن، وُجِدَتْ بعض من المشكلات فيها، هي كثير من الطّالّاب الذين يوجهون الصعّب ليكتب المادة لأنّ كثيرا من الطلاب يتخرجون من المدرسة الإبتدائية العمومية ولا يقومون في المعهد<sup>11</sup>. وأرد ألباحث ليُعرف مفاهم ومعارف الطلاب الصف الأول بالمدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو عن درس الإملاء.

بالنسبة إلى الحقيقة السابقة فمن الممكن توجد درس الإملاء وأساليبه. لذلك أراد ألباحث أن يبحث في هذه المسائل تحت الموضوع " تطبيق تعليم الإملاء بكتاب " إقرأ " لطلاب الصفّ الأول بالمدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو العام الدراسي 2015-2016 "

<sup>10</sup>جودت الركابي، التربية والتعليم (دمشق: دار الفكر، 1996)، 151.

<sup>11</sup> أنظر نسخة الوثيقة: 01/W/7-XI/2015

### ﴿ب﴾ أسئلة البحث

1. كيف أساليب في تعليم الإملاء بكتاب " إقرأ " لطلاب الصفّ الأول بالمدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو العام الدراسي 2015-2016 ؟
2. مامشكلات الطلاب في تعليم الإملاء بكتاب " إقرأ " لطلاب الصفّ الأول بالمدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو العام الدراسي 2015-2016 ؟
3. كيف نتائج التعليم الإملاء بكتاب " إقرأ " لطلاب الصفّ الأول بالمدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو العام الدراسي 2015-2016 ؟

### ﴿ج﴾ أهداف البحث

- من أهداف البحث التي أرادها ألباحث للوصول إليه:
1. لمعرفة أساليب في تعليم الإملاء لطلاب الصفّ الأول بالمدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو العام الدراسي 2015-2016.
  2. لمعرفة مشكلات الطلاب في تعليم الإملاء بكتاب " إقرأ " في الصفّ الأول بالمدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو العام الدراسي 2015-2016

3. لمعرفة نتائج درس الإملاء لطلاب الصف الأول بالمدرسة المتوسطة معارف كليكو  
مريجان جناعان فونوروغو العام الدراسي 2015-2016

﴿د﴾ فوائد البحث

أما الفوائد لهذا البحث:

1. الفوائد النظرية

يرجى هذا البحث العلمي أن يعطي إسهاما جيدا في تعليم الإملاء بكتاب إقرأ لطلاب الصف الأول بالمدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو العام الدراسي 2015-2016.

2. الفوائد العملية

أ. للمدرسة.

يرجى هذا البحث العلمي ليرتفع نتائج الطلاب عن درس الإملاء.

ب. للطلاب

للترقية قدرات طلاب في تعليم اللغة العربية بدرس الإملاء لطلاب الصف الأول بالمدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو العام الدراسي 2015-2016.

ت. للباحث

يرجى هذا البحث العلمي ليزيد المعارف في تعليم الإملاء بكتاب إقرأ في زمان المستقبل خاصة.



## ﴿ه﴾ منهج البحث

### 1. نوع البحث

يستخدم ألباحث نوع البحث لهذه البحث العلمي على سبيل البحث النوعي (Qualitative Research). والبحث النوعي هو اجراءات البحث التي تنتج البيانات الوصفية (Data Descriptif) كالأصوات المكتوبة أو من السنة الأشخاص وطبائع المتأملة.<sup>12</sup>

### 2. حضور ألباحث

يتعلق حضور ألباحث بهذا البحث النوعي تعلقاً أكيدا لأن ألباحث هو إحدى الوسائل الدراسية الشخصية (Human Instrumen). لجمع البيانات في المنهج العلمي (scientific paradigm) المستخدم هو الإختبار التحريري أو الإستفتاء أو الوسيلة الأخرى.

<sup>12</sup> مارغونو، Metologi Penelitian Pendidikan (جاكرتا: رينيكاف جيفتا، 2003)، ص 37.

الشخص هو الوسيلة الأفضل لجمع البيانات. الشخص هو الوسيلة المتصلة بالمخبر ( Informan ) ويقدر على فهم أنواع التبادلات في الميدان و الحصول عليها.13

3. مكان البحث

أخذ ألباحث مكان البحث ب المدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو العام الدراسي 2015-2016. ولأنها قريب من المدينة وقبلها ألباحث قد تدرب التعليم الميداني 2 ( PPLK II )

4. مصادر البيانات

مصادر البيانات هي المصادر ال تي حصل عليها ألباحث من ميدان البحث. أما مصادر البيانات تصدر من البيانات الموصوفات بالميدان و المكتبة. حصل ألباحث على البيانات التي تكون للإطار النظري من المكتبة في تنفيذ البحث.

أما مصادر البيانات من الميدان في هذا البحث العلمى هم رئيس المدرسة و نائب رئيس المدرسة في قسم المنهج التدريسى و مدرّس إملاء. في هذا الحال يسمى موضوع البحث بالمخبر.

5. أساليب جمع البيانات

إستخدم ألباحث الأساليب لجمع البيانات، كما يلي:

أ. طريقة الملاحظة (Observation Method)

طريقة الملاحظة هي طريقة جمع البيانات باستعمال الحواس وعلى

أخص البصر و السمع و سميتها الملاحظة وتسجيله بنظام الخاص والبوارد

الذى بحث. <sup>14</sup> ينقسم الملاحظة إلى قسمين هي الملاحظة بالمشاركة و الملاحظة غير المشاركة. هذه البحث يستخدم طريقة الملاحظة غير المشاركة. <sup>15</sup> تستعمل الملاحظة للحصول على البيانات عن تطبيق التعليم الإيماء بكتاب " إقرأ " لطلاب الصفّ الأول بللمدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو.

و أما طريقة لجمع البيانات في هذا البحث هي ملاحظات ميدانية هي أداة المستخدمة ألباحث في الملاحظة غير المشاركة. ثم ألباحث يكتب البيانات في الليل بعد الملاحظة. شكل مذكرة هي تقرير خطوات حالة. <sup>16</sup>  
3. المقابلة (Wawancara)

طريقة المقابلة هي الطريقة لجمع البيانات التي ترجى منها المواصللة المباشرة بين ألباحث والمخبر. <sup>17</sup> وتنقسم المقابلة على قسمين هما أسئلة مفتوحة و أسئلة غير مفتوحة. إستخدم ألباحث بأسئلة مفتوحة لأن السؤل والجواب الذي يعطى إلى المخبر قد ثبتت أولاً من القابلة. وإستخدم ألباحث هذه الطريقة لجمع البيانات من :  
1). رئيس المدرسة عن أهداف استخدام بكتاب إقرأ للصف الأول بللمدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو

<sup>14</sup> نفس المرجع، ص ، 126.

<sup>15</sup>شمس الدين و دامائتي فسمانية، Metode Penelitian Pendidikan Bahasa (بندوغ: رماجا رسداكريا)،

<sup>16</sup>. نفس المرجع، ص 181

<sup>17</sup> ياتم ريانط، Metodologi Penelitian Pendidikan Suatu Tinjauan Dasar (سورابايا: رينيكاجيفتا،



- (2). نائب رئيس المدرسة في قسم منهاج التدريس عن تدريس الإملاء بالمدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو.
- (3). مدرس الإملاء عن تدريس إملاء باستخدام بكتاب إقرأ للصف الأول، وتقويم التدريس في تدريس إملاء بكتاب إقرأ للصف الأول بالمدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو.
- (4). بعض الطلاب عن تدريس إملاء بأهداف استخدام بكتاب إقرأ للصف الأول وتقويمها

ب. الطريقة الوثائقية (Documentary Method)

الطريقة الوثائقية هي الطريقة لجمع البيانات يحصل بكتابة المهمة تتعلق في المسئلة المبحوثة حتى يتناول البيانات الكاملة الصحيحة ولا أسس على التفكير.<sup>18</sup>

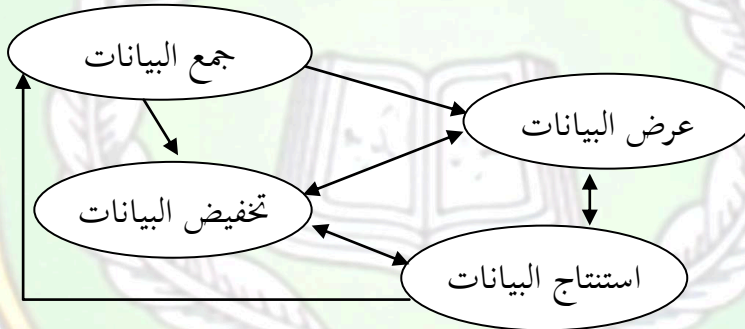
إستخدم ألباحث الطريقة الوثائقية لنيل البيانات عن حالة المدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو كما يلي:

1. تاريخ التأسيس و موقع الجغرافي المدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو.
2. أحوال المدرسين والطلاب في المدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو.
3. تقويم تدريس إملاء بكتاب إقرأ للصف الأول بالمدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو

<sup>18</sup>. بصراوي و سواندى ، Memahami Penelitian Kualitatif (جاكارتا: رينا جيفتا، 2008)

## 6. طريقة تحليل البيانات

في هذا البحث يستخدم ألباحث أسلوب تحليل البيانات هي تحليل وصفي  
كيفي على طراز ميلس (Miles) و هوبيرمان (Huberman)، كما يلي<sup>19</sup>:



ألعنصر في تحليل البيانات (ألطرز ألتفاعل) (Interactive Model)

### 1. تخفيض البيانات (Reduction Data)

لأن لا يختلط البيانات قسم ألباحث بالضبط والدقة، كما ذكر في  
السابق كلما طال الوقت ألباحث كلما كثرت البيئات المختلطة والمختلفة.  
ومن أجل ذلك تعقد سريعاً المعلومات بطريقة تخفيض البيانات. والغرض

<sup>19</sup> مطوى ب. ميلس و ميكائل هبيرمين، *Analisis Data Kualitatif* (جاكارتا: جامعة الإندونيسيا، 1992)،

من تخفيض البيانات هي تلخيص وتخيير البيانات المهمة من حيث الموضوع والشكل. في هذا البحث يحصل الباحث على البيانات من المقابلة (interview)، والملاحظة (observation) والوثيقة (documentary) المعقدة في التدريس والأعمال اليومية من المدارس، ثم تخفيضها بإختيار وتحديد عن الأحوال الأصلية المتعلقة بعملية تدريس الصرف.

## 2. غرض البيانات (Display Data)

بعد نه اية تخفيض البيانات فالخطوة بعدها غرض البيانات. إنّ غرض البيانات في البحث النوع بطريقة الصورة والبيان المشملة و الإتصال بين الأشياء وما أشبه ذلك. وغرض البيانات في البحث النوع تغلب على طريقة كتابة الوصفية. بغرض البيانات تسهل في فهم ما وقع و تفضيم العمل مؤسسا على حصول الفهم. في هذا البحث غرض ألباحث ألبينات بنظام خاص عن أهداف إستخدام بكتاب إقرأ للصف الأول في التعليم الإملاء، وخطوات التعليم الإملاء بكتاب إقرأ للصف الأول بللمدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو، وتقويم التعليم الإملاء بكتاب إقرأ للصف الأول بللمدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو.

## 3. إستنتاج البيانات

الخطوة بعد غرض البيانات هي أخذ الإستنباط وإستدلاب و الإستنباط الأول لم تبق في الحكم إذا أتت الأدلة الجديدة و الأرحح في جمع البيانات بعدها. ولكن إذا كان الإستنباط الأول تنسب وتتفق بالأدلة الراجعة و الصحيحة. حينما رجعا لباحث في ميدان البحث وجمع

البيانات، فالإستنباط الأول سمي بالإستنباط الراجحة الصحيحة. إذا  
إستنباط بحث نوعي فقد اجاب في تحديدها ولم تبق وتتسع حينما ذهب  
لباحث في ميدان البحث.

في هذا البحث يمكن معرفة عن أهداف استخدام بكتاب إقرأ  
للصف الأول في تدريس إملاء، وخطوات تدريس إملاء بكتاب إقرأ  
للصف الأول، وتقويم لتدريس في تدريس إملاء بكتاب إقرأ للصف  
الأول بالمدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو.

#### 7. فحص الصحة البيانات

إستخدم ألباحث طريقتين لفحص صحة البيانات كما يلي:

##### أ. تطويل الإشتراك

يكون ألباحث وسيلة في البحث النوعي. ويشترك وقت تطويل في  
ميدان البحث. وفائدة هذا التطويل لترقية الدراجة لأمانة البيانات

##### ب. مواظبة التأمل

ألغرض من مواظبة التأمل أيجاد الخصائص والعناصر المناسبة  
بالمسألة المطلوبة ثم تركز ألباحث في هذه الخصائص والعناصر بالتفصيل.  
وبعبارة أخرى إذا كان تطويل الإشتراك يعطى الغرفة فمواظبة التأمل يعطي  
التعمق.

#### 8. خطوات البحث

البحث النوعي لا يمكن فصله عن خطوات البحث. فخطوات البحث لها  
خصائصها أساسية هي أن ألباحث كأداة البحث، فلذلك أن خطوات البحث  
في البحث النوعي تختلف بخطوات البحث في غيره.

أما خطوات البحث في البحث النوعي إلى أربع خطوات:

أ. تخطيط البحث (steps search prepre)، هذه الخطوة تنفذ بأمر آتية:

1) كتابة تخطيط البحث

2) إختيار ميدان البحث

3) إدارة الإذن

4) إستكشاف أحوال الميدان

5) إختيار المخبر و الإنتفاع به

6) إعداد أدوات البحث

ب. تنفيذ البحث، هذه الخطوة تنفذ بأمر آتية:

1) فهم ميدان البحث و إعداد النفس

2) الحوض إلى الميدان

3) الإشتراك فى جمع البيانات

ج. كتابة بيانات البحث

د. تحليل البحث

ألباحث فبعد أن إجتمعت ألبينات كما أرادها ألباحث قام بتحليلها على الطريقة الوصفية النوعية.

### ﴿و﴾ تنظيم كتابة تقرير البحث

يكتب ألباحث فى هذ البحث ينقسم على خمسة أبواب، منها:

الباب الأول : مقدّمة تحتوى على خلفية البحث وأسئلة البحث وتحديد البحث

وأهداف البحث وفوائد البحث وتنظيم كتابة تقرير البحث.

الباب الثاني : يتحدّث فى هذا الباب على الإطار النظرى عن تعليم درس

الإملاء والبحوث السابقة.



الباب الثالث : يتحدّث هذا الباب على غرض البيانات. وفيه غرض البيانات العامة وغرض البيانات الخاصّة  
الباب الرّابع : يشتمل على تحليل البيانات، والتفسير.  
الباب الخامس: خاتمة هذا البحث وهي تتكوّن من نتائج البحث والإقتراحات.



## الباب الثاني

### الإطار النظر والبحوث السابقة

#### ﴿أ﴾ الإملاء

##### أ) مفهوم الإملاء

الإملاء هو رسم الكلمات والحروف رسماً صحيحاً على حسب الأصول المتفق عليها. أو هي الأداة الرمزية للتعبير عن الفكرة رسماً إملائياً يتضمن سلامة الكتابة ووضيحتها القلم من الخطأ عند الرسم وإعانة القرئ على فهم المكتوب.<sup>20</sup>

وقال اللغويون أن الإملاء هو من جملة العلوم العربية الذي له أصول وقواعد لا غنى عن تعلمها وإتقانها ليمنع كثرة الخطأ ويفسد صحة الأداء وبالتالي سلامة اللغة العربية.<sup>21</sup>

##### ب) تعريف الإملاء

وقد ورد في المعجم ، أن الإملاء لغة هو الإهمال والتأخير ، وإطالة الوقت والعمر حتى يتسع الزمن لتمتع فيه بالشئ المحبوب<sup>22</sup> . والإملاء هي فئة من المكتابة التي تؤكد الظهور وموقف الرسائل إلى شكل الكلمات والجمل<sup>23</sup> . والإملاء إصطلاحاً هو فن من الرسم الكلمات في العربية ، عن

<sup>20</sup>. ابراهيم محمد عطا، المرجع في تدريس اللغة العربية (القاهرة: مركز الكتاب للنشر، 2005)، 231.

<sup>21</sup>. عمر فاروق الطباع، الوسيط في قواعد الإملاء والإنشاء (بيروت: مكتبة المعارف، 1993)، 14.

<sup>22</sup>. رضوان، الإملاء نظرية وتطبيقية (مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، 2011)، 7.

<sup>23</sup>. اجيف هرموان، Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab (بندوع: رمج رسدكريا، 2011)، 231.

طريق التصوير الخطى للأصوات المنطوقة برموز خاص للقارئ أن يعيد نطقها طبقاً لصورتها، وذلك على وفق قواعد مرعية وضعها علماء اللغة. وقيل تحويل الأصوات المسموعة المفهومة إلى رمز مكتوبة على أن توضع هذه الحروف في مواضعها الصحيحة من الكلمة ، وذلك لإستقامة اللفظ ، وظهور المعنى المراد<sup>24</sup>.

وعند عمر سليمان محمد ، الإملاء إصطلاحاً أنه لا يمكن الانفصال عن العنصرين وهي مملن ( أي مدرس أو مرب ) ثم مملن عليه ( أي طالب ). لذلك العنصرين ظهر التعريف الإملاء وهي يقرأ النص إلى الطلاب ، كلمة فكلمة أو جملة فجملة ثم يطلب إلى الطلاب ليكتبها<sup>25</sup>.

### ج) العرض عن الإملاء

#### أ. العرض منه:

1. تدريب التلاميذ على رسم الحروف والكلمات رسماً صحيحاً ، مع زيادة العناية بالكلمات التي بكثرت فيها الخطأ ، وليست هذه الكلمات الصعبة مقصورة على الكلمات المهموزة أو المحتومة بأليف لينة، بل هناك كلمات أخرى لا تقل عن هذه في الصعوبة ، وتحتاج إلى العناية عليها ، مثل كلمة مصر مع كلمة مطر وكلمة يتسبت ويتطلب ويستطيع وغير ذلك.

<sup>24</sup>. عبد الفتاح حسن البهجة، أصول تدريس العربية بين نظرية والممارسة، 183-184.

<sup>25</sup>. معرفة المنجية، الإملاء نظرية وتطبيقية (مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، 2009) ، 22

2. الإملاء فرع من فروع اللغة ، فيجب أن يحقق نصيبا من الوضيفة الأساسية اللغة. وهي ألفهم والإفهام ، ويكون ذلك بحسن إختيار القطعية<sup>26</sup>.

#### د) فوائد الإملاء

للإملاء فوائد<sup>27</sup>:

##### 1. تهيئية

- أ) تربية ملكة الحفظ والتذكر وأتماء قوة الملاحظة الدقيقة
- ب) تدريب التلاميذ على النظافة والدقة والانتباه
- ج) تعويد عادة الاستقلال في الرأي

##### 2. عملية

- أ) رسم الكلمة رسما صحيحا
- ب) تدريب العين والأذن واليد على رؤية وسماع وكتابة الرسم الصحيح
- ج) وبه يختبر المدرس مقدرا كل تلميذ من تلاميذ في رسم الكلمات
- د) هذا وأن موضوعات الإملاء إذا أحسن إختيارها تعين التلاميذ على الأنشاء الجيد.

<sup>26</sup>. عبد العلم إبراهيم، الموجه الفني لمدرسى اللغة العربية ( القاهرة: دار المعارف، بدون السنة) ، 193

<sup>27</sup> محمود يونس و قاسم بكري، التربية والتدريس الجزء الثالث، (فونوروغو: دار السلام الطباعة والنشر،

## هـ) أهمية الإملاء

أهمية الإملاء منزلة كبيرة بين فروع اللغة. فهي من الأسس المهمة لتعبير الكتابي، إذا كانت قواعد النحوى والصرف وسيلة لصحة الكتابة من الناحية الإعرابية والإستقافية فأن الإملاء وسيلة لها من حيث الصورة الخطية. ويقال في بعض النص أنه لا يختص بالكتابية خاصة ولكنه يتعلق بالقراءة لأن أهمية الإملاء لا يختص بالكتابة الحروف الهجائية ولكنه أيضا يتعلق بألفاظها لأنهما مترابطة<sup>28</sup>. وأهمية الإملاء هي كما يلي<sup>29</sup>:

- أ. أنه الأداة الرئيسية لنقل الفكرة من الكاتب إلى القارئ نقلا سليما، بحيث إذا صاغ لها الكاتب صياغة لغوية وارعى فيها جانب التركيب والأسلوب ثم كتبها بطريقة التي إتفق عليها أبناء هذه اللغة لكان نقل الفكرة نقلا أميناً وشاملاً.
- ب. أنه وسيلة الإتصال بالتراث المكتوب إذا كان الإتصال الشفهي يؤدي دورا مهما في نقل هذه التراث عن طريقة الكلمة المنطوقة، فإنه من المؤكد إلى أن نقل التراث والإتصال به عن طريقة الكلمة المكتوبة أقوى وأصدق.
- ج. أنه وسيلة من وسائل الإكتساب الثقافة. فعن طريقها يقف القارئ على ما كتبه الآخرون من علم أو فن أو أدب كما يمكن أن يكتسب التقاليد والعادات والقيم السائدة فترة ما من الفترات التي يجب أن يعيشها ويمارس أنماطها الثقافية.

<sup>28</sup>. معرفة المنجية، الإملاء نظرية وتطبيقية، 22

<sup>29</sup>. إبراهيم محمد عطا، المرجع في تدريس اللغة العربية ، 231-232



د. أنه مظهر من مظاهر الشخصية بحيث أن عدم تمكن الفرد منها

على أي مستوى من مستويات تعليم يقلل من قيمته، ويصب  
مهما كان مستواه الإجتماعي والثقافي أنطباع سيئا.

ثم في الناص الأخرى يقال إذا كان يملاء كثيرا أو طويلا ويكون بعض

منها مختلفا عن نطقها، فكيف بعض الطلاب يستطيع أن يكتبها بصحيح؟

وكيف الطلاب يستطيع إلى أن يميز بين أليف لينة و أليف أخرى، مثل

"عصى" و "عصا؟ عن شرح المذكور أن الإملاء يساهم و يعطى الطلاب  
النظريات في كتابة صحيحة<sup>30</sup>.

### (و) أهداف العامة من تعليم الإملاء

العرض من قطعة الإملاء تحقيق ما يهدف إليه المعلم من رفع المستوى

الأدائي عند التلاميذ. لذلك إذا أحسن إختيار قطعة الإملاء تحقق عرضه من

البديهي أن يحدد الأنسان عند شروعه في العمل الأهداف اللازمة التي

تساعده على الوصول لأفضل الطرق، وأنجح الوسائل الكفيلة بتحقيق العمل

وأنجازه في يسر وسهولة. ومن أهداف مادة الإملاء الآتي: <sup>31</sup>

1. تدريب التلاميذ على رسم الحروف والكلمات رسماً صحيحاً مطابقاً لما

إتفق عليه أهل اللغة من أصول فنية تحكم ضبط الكتابة. تذليل

الصعوبات الإملائية التي تحتاج إلى مزيد من العناية، كرسم الكلمات

المهموزة، أو المختومة بالألف، أو الكلمات التي تتضمن بعض حروفها

<sup>30</sup>. معرفة المنجية، الإملاء نظرية وتطبيقية، 23

<sup>31</sup>. رضوان، الإملاء نظريته وتطبيقه، (مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية مالانج، 2011)، 13

أصواتاً قريبة من أصوات حروف أخرى، وغيرها من مشكلات الكتابة الإملائية، والتي سنذكر أهمها في موضعه .

2. الإسهام الكبير في تزويد التلاميذ بالمعلومات اللازمة لرفع مستوى تحصيلهم العلمي، ومضاعفة رصيدهم الثقافي بما تتضمنه القطع المختارة من ألوان الخبرة، ومن فنون الثقافة والمعرفة.

3. تدريب التلاميذ على تحسين الخط، مما يساعدهم على تجويده، والتمكن من قراءة المفردات والتراكيب اللغوية، وفهم معانيها فهماً صحيحاً.

4. يتكفل درس الإملاء بتربية العين عن طريق الملاحظة، والمحاكاة من خلال الإملاء المنقول، وتربية الأذن بتعويد التلاميذ حسن الاستماع، وجودة الأنصات.

5. وتمييز الأصوات المتقاربة لبعض الحروف، وتربية اليد بالتمرين لعضلاتها على إمساك القلم، وضبط الأصابع، وتنظيم حركتها.

أضف إلى ما سبق كثيراً من الأهداف الأخلاقية، واللغوية المتمثلة في تعويد التلاميذ على النظام، والحرص على توفير مظاهر الجمال في الكتابة، مما ينمي الذوق الفني عندهم. أما الجانب اللغوي فيكفل مدى التلاميذ بحصيلة من المفردات والعبارات التي تساعدهم على التعبير الجيد مشافهة وكتابة. وباختصار يمكن حصر الأهداف السابقة في النواحي التربوية والفنية واللغوية.

ز) أنواع الإملاء

يقسم التربويون الإملاء إلى قسمين: تطبيقي وقاعدتي، والعرض من التطبيقي تدريب التلاميذ على الكتابة الصحيحة. حيث يبدأ تدريس هذا النوع من الصف الأول الابتدائي، ويسير جنباً إلى جنب مع حصص الهجاء والقراءة. أما النوع القاعدتي فيهدف إلى تدريب التلاميذ على مفردات الإملاء بأنواعها وقواعدها المختلفة.

وهذا النوع يمكن تقسيمه وفقاً للمنهج الذي يسلكه المعلم، أو تقررته الجهة المشرفة على المقررات الدراسية إلى الأنواع التالية: <sup>32</sup>

### 1) الإملاء المنقول

المنقول من "نقل - ينقل - نقلاً": حوله من موضع أي نسخ القطعة في دفاترهم أو بنقلها من بطاقات توزع عليهم أو من السبورة. ويقصد به أن ينقل التلاميذ قطعة الإملاء المناسبة من كتاب أو سبورة أو بطاقة بعد قراءتها، وفهمها فهماً واعياً، وتهجئ بعض الكلمات هجاء شفويًا إلى بطاقته أو دفتره أو مفكرته، أو لوح معد لذلك، وهذا النوع من الإملاء يلائم تلاميذ الصفوف الدنيا، وقد يمتد إلى الصف الرابع، ويمتاز بالآتي:

أ) يشد انتباه التلاميذ، وينمي فيهم الرغبة في إجادة الكتابة، وتحسين الخط والرتقاء بالمستوى الأدائي.

ب) يعد وسيلة من وسائل الكسب اللغوي والمعرفي، وذلك بمناقشة معنى القطعة، وترديد النظر فيها، ونقلها إلى الكراسات أو البطاقات.

ج) يساعد على أنطباع صور الكلمات في الذهن، ويثبتها في الذاكرة.

د) يساعد على النمو الذهني، وإثارة الحذر من الوقوع في الخطأ، ويعود على قوة الملاحظة، وحسن المحاكاة.

## 2) الإملاء المنظور

المنظور من "نظر - ينظر - نظرا" إلى : أبصره وتأمله بعينه، في تدبره وفكره، معناه أن تعرض القطعة على التلاميذ لقراءتها و فهمها، وهجاء بعض كلماتها، ثم تحجب عنهم، وتملي عنهم وتملي عليهم بعد ذلك.

الإملاء المنظور هو منظور حيث يدسم التلاميذ النظر فيه، وحيث يقرؤون الموضوع قبل إملاءه، ويهدف إلى إتباع الكلمة رسماً وصورة سليمة وصحيحة قبل أن يسرع الخطأ إلى التلميذ عند كتابتها. وذلك بأن تعرض القطعة مكتوبة على التلاميذ، ثم يقومون بقراءتها، ويناقشهم المعلم في معناها حتى يفهموها ويقومون بهجاء بعض ما هو صعب، أو غريب عليهم في الكتابة.

ومما لا شك فيه أن إدامة النظر إلى كلمات القطعة يدفع التلاميذ إلى التوقف عند الكلمات الصعبة أو الغريبة، وإلى مح اولة تأكيد رسمها أثر فقرة في تأن وصوت واضح. وأما مزاياه:

أ) أنه خطوة تقديمية في معناه التلميذ الصعوبات الإملائية وهيئها.

ب) أنه يحمل التلميذ على دقة الملاحظة وجودة الإنتباه والبراعة في أن يخرن في ذهنه الصور الكتابة الصحيحة للكلمة الصعبة أو الجديدة.

ج) أن فيه شحذا للذاكرة، وتدريباً على إعمال الفكر للربط بين النطق والرسم الإملائي.

وأما إلقاء القطعة بالإملاء المنظور بشرط أن يكون الط لاب مستطعين على التدريب الكافي من الإملاء المنقول، لأنه إذا ك ان المدرس بدأ هذا النوع من الإملاء بغير نظر قدرة الطلاب على الإملاء المنقول فيصعب على الطلاب هذ النوع من الإملاء، فمن السهل بالنسبة إلى الطلاب أن يبدأ بالإملاء المنقول قبل المنظور.

### 3) الإملاء الاستماعي

الاستماعي من "سمع - يسمع - سمعا وسماعا وسماعة وسماعية"  
: أدركه بحاسة الأذن، معناه أن يستمع التلاميذ إلى القطعة يقرأها  
المدرس مناقشتهم في معناها، وتهجي كلمات مشابحة لما فيها من  
الكلمات الصعبة وتملي عليهم.

هذا الإملاء يعتمد على الإستماع، والتهجي بعض الكلمات فقط دون قراءة التلاميذ للقطعة، والمعلم يستطيع أن يقف على مدى ما وصل إليه تلاميذه قدرات ومهارات إملائية وهو يؤكد له مدى إنطباع صور الكلمات في أذهان التلاميذ.

### 4) الإملاء الإختباري



وهو آخر مرحلة من مراحل التدريب الإملائي، وبه يستطيع المعلم أن يقف على مدى الإفادة التي حققها التلاميذ من دروس الإملاء. وسمي هذا النوع إختباريا لأنه إختبار لمدى تحضير الطلاب وإستيعابهم القواعد الإملائية.

والعرض منه تقدير مستوى التلميذ وقياس قدرته ومدى تقدمه، ولهذا تلمي عليه القطعة بعد إستماعه إليها وفهمها دون مساعدة له في الهجاء، وهذا النوع من الإملاء يتبع مع التلاميذ في جميع الفرق لتحقيق العرض الذي ذكرناه، ولكن ينبغي أن يكون على فترات مفعولة حتى تتسع الفرص للتدريب والتدريس. ولذلك الإملاء الإختبار يؤديه المعلم كما يؤدي الإملاء الإستماعي غير أنه لا يتعرض لتهجي كلمة من كلمات الموضوع.

ومن الواضح لنا أن العرض من هذا الإملاء ليس محاسبة لطلاب وإحصاء أخطائهم بل الهدف منه لكي يعرف المدرس على الصعوبات التي تقابلهم ويقدم المساعدة اللازمة حتى يتمكن من الكتابة الصحيحة.

(ح) وطرائق تعليم لكل أنواع الإملاء هي:

1. الإملاء المنقول

يسير الدرس على حسب الخطوات الآتية:

(أ) التمهيد لموضوع القطعة على نمط التمهيد لدرس المطالعة أي بعرض النماذج أو الصور، وإستخدم الأسئلة الممهدة.

ب) عرض القطعة: في الكتاب، أو البطاقة حتى لا ينقل التلاميذ هذا الضبط، ويتورطوا في سلسلة من الأخطاء من جراء هذه الصعوبات المتراكمة.

ج) قراءة المدرس القطعة قراءة نموذجية.

د) قراءات الفردية من الطلاب، ويجب الحرص على عدم مقاطعة القارى لإصلاح الخطأ التي وقع فيه.

هـ) أسئلة في معنى القطعة لتأكيد من فهم الطلاب في أفكارها، وفي هذه الخطوة تدريب لطلاب على التعبير الشفوي الذي ينبغي أن يكون له نصيب في كل درس.

و) نُهجي الكلمات الصعبة التي في القطعة، والكلمات مشبه لها، ويجسن تمييز هذه الكلمات إما بوضع حطوط تحتها، وإما بكتابها بلون مخالفة، وذلك في حال إستخدام السبورة، وطريقة هذا المهجي أن يدل المدرس إلى الكلمة ويطلب الطلاب إلى قراءتها ونهجي بالكلمة الأخرى التي مشابهة لكلمة الأولى من حيث الصعوبة الإملائية، ثم ينتقل إلى كلمة أخرى هكذا.

ز) النقل، ويراعى فيه:

1. إخراج الكراسات و أدوات الكتابة، وكتابة التار يخين ورقم الموضوع.

2. أن يمل المدرس على الطلاب كلمة فكلمة التي يدلله الوقت نفسه إلى هذه الكلمات في حال إستخدام السبورة.

3. أن يسير كل الطلاب في الكتابة معا، وأن يقطع المدرس السبيل على الطلاب الذين يميلون إلى إلتباهي بالأنهاء قبل غيرهم.

- ح) قراء المدرس القطعة مرة أخرى، ليصلح الطلاب ما يسمعون فيه من الخطأ، أو ليتداركوا ما فاتهم من نقص.
- ط) جمع الكرسات بطريقة منظمة هادئة.
- ي) شغل الجزء الباقي من الحصّة في عمل آخر مفيد، مثل تحسين الخط، أو مناقشة معنى القطعة.
2. أهمية الإملاء المنقول:

- درس الإملاء النقل يحقق كثيرا من الغايات اللغوية والتربوية:
1. ففيه تدريب على القراءة، وتدبير على التعبير الشفوي.
  2. وفيه كذلك تدريب على التهجي ومعرفة الصور الكتابية الجديدة التي تحمل صعوبة الإملائية.
  3. والطلاب يتعود في هذا الدرس دقة الملاحظة، وحسن المحاكاة، وتنمو مهارته.
  4. ويعود كذلك النظم والتنسيق.
3. الإملاء منظور:
- طريقته مثل الطريقة الإملاء المنقول، إلا أنه بعد الإنتهاء من القراءة ومناقشة المعنى وتهجي الكلمات الصعبة ونظائرها تحجب القطعة عن الطلاب، ثم تملئ عليهم.
4. الإملاء الإستماعي:

- يسير الدرس على حسب الخطوات الآتية:
1. التمهيد: بالطريقة السابقة في المطالعة.
  2. قراءة المدرس القطعة: ليملاء الطلاب بفكرتها العامة.
  3. مناقشة المعنى العام بأسئلة يلقي لها المدرس على الطلاب.

4. تهجى الكلمات المشابهة للمفردات الصعوبة إلى القطعة، وكتابة بعضها على السبورة، ينبغي أن تعرضى هذه الكلمات المشابهة في جملة كاملة، حتى يكون كل عمل في الطريقة لذي أثر لغوى مفيد لطلاب.

فمثلها إذا كانت الكلمات الصعوبة في القطعة هي كلمة صحائف، وينبغي للمدرس أن لا يطلب من الطلاب إلى تهجى هذه الكلمة نفسها، ولكنه يطلب إلى الطلاب إلهاما تهجى الكلمتين مثل: رسائل وعجائب، والطريقة أن يقول: " أتى الرسائل كثيرة في العبد "، ثم يطلب منه إلى أن يتهجى الكلمة "رسائل"، وبعد أن يسمع الهجاء الصحيح، يطلب إلى أن يكتب الطالب هذه الكلمة على السبورة بإملاء إحدى الطلاب، ثم يطلب طالبا أخرى إلى أن يقول: " الأهرام من عجائب الدنيا "، ثم يطلب منه إلى أن يهجى الكلمة "عجائب" ويكتفى بسماع الهجاء الصحيح لهذه الكلمة ولا داعى إلى تسجيلها على السبورة:

1. إخراج الطلاب الكراسات وأدوات الكتابة، وكتابة التاريخ ورقم

الموضوع، وفي أثناء ذلك يمحو المدرس الكلمات على السبورة.

2. يقرأ المدرس القطعة للمرة الثانية، ليتهيأ الطلاب للكتابة،

وليحاولوا إدراك المشابهة بين الكلمات الصعوبة الذى يستمعونها

والكلمات الماثلة لها مما كان مدونا على السبورة.

3. الإملاء القطعة: ويراعى في الإملاء ما ياتى:

أ. تقسيم القطعة وحدات مناسبة للطلاب طولا وقصرا.

ب. الإملاء الوحدة مرة واحدة لجمل الطلاب على حسن الإصغاء وجود الإنتباه.

ج. إستخدم علامات الترقيم فى أثناء الإملاء.

د. مراعاة الجلسة الصحيحة للطلاب:

1. قراءة المدرس القطعة مرة الثالثة، لتدارك الأخطأ والنقص.

2. جمع الكراسات بطريقة هادئة منظمة.

3. شغل باقى الحصبة بعمل آخر مثل:

1. تحسين الخط.

2. مناقشة المعنى القطعة على مستوى أرقى.

3. تهجى الكلمات الصعبة التى وردت فى القطعة.

4. شرح بعض القواعد الإملاء بطريقة سهلة مقبولة.

5. الإملاء الإختبارى:

هذا الإملاء فى تنفيذده ينقسم إلى ثلاثة مهارات: القدرة على سماع ما هو على القدرة على حفظ السمع والقدرة على ماكتابه الذى يسمع له، ذلك فى وقت الفور ومعا. والإملاء الإختبار يهدف إلى تعزيز العلاقة بين السور والصيغة أو الرموز التى يتدارستها الطلاب عند قراءة، والطلاب الذى لا يستطيع إلى أن يسمع وينظر وينطق الكلمات فلا يستطيع له أن يكتب ذلك الكلمات بالصحيح. وهذا ينبغى للمعلمين عند عملية الإملاء أن يهتم إلى ما يلى:

أ) يقرأ المعلم النص بسرعة متوسطة.

ب) يملاء المدرس النص مع متوسط السرعة الشقة، لأنه عند يملاء

كلمته بالبطيئة جدا يكون أن تقوض العرض الإملاء.



ج) ينبغي للمدرس أن يحاول القطعة فقطعة الجملة ذو معنى في الإملاء.

د) يقول المدرس القطعة مرة واحدة والطلاب يكتبها ثم المدرس يكرر مرة أخرى حتى لا يتمكن الطلاب إلى يسأل ما قاله وما كتبه، ويمكن الطلاب أن تصحيحها.

هـ) المدرس لا يستجاب إلى ما يسأل الطلاب لتكرر في أثناء الإملاء.

و) حين يملأ، ينبغي للمدرس أن يهتم الطلاب واحدا فواحدا بالنشطة.

ز) بعد من الفراغ عن الإملاء، يكون المدرس يعطى الفرصة القصيرة للطلاب ليكون أن يكرر ويصحح كتابته.

ح) للطلاب الذى يتغثرون أي لا يوجهون الصعوبات فى الإستماع و الكتابة يمكن أن يعطيهم التدريب أكثر الصعوبة حتى لا تشبع وتبقى دوافع المدرس.

#### ط). أسالب أو إستراتيجية تعليم الإملاء

قال إسكندر واسد (Iskandar Wasid) أن الإستراتيجية من كلمة يونانى (Strategia) هي علم الحرب أو القائد. ومن هذا التعريف، أن الإستراتيجية هي فن تصميم العمليات فى الحرب، مثل كيفية تنظيم الموقع الحرب أو حطة الحرب، والقوة البحرية والقوة البرية. والإستراتيجية هي المهارة

عن كيفية التنظيم الواقعة<sup>33</sup>. ثم كما نقله حمدان من قول غرلاخ و ايلي (Girlach dan Eli)، فإن الإستراتيجية الطريقة المختارة لإلقاء المواد الدراسي في بيئة تعليم التي تؤتي الخبرة تعليمية للطلاب<sup>34</sup>. ثم في تدريس اللغة العربية وجد على الإصطلاحات وهي المدخل والطريقة والأسلوب ثم الإستراتيجي، أما المدخل هو طعم الإقتراض يتعلق من بين ذلك، والطريقة هي جمع ما في الإجراءات التدريس أو نظام العام للإختار والترتيب ويقدم المادة اللغوية، فالأسلوب والإستراتيجية هي عملية عن الطريقة لأنها بصفة الحطة والنظام والخطوات والوسائل في العملية سيعمل في الإجراءات التدريس.<sup>35</sup>

وهناك أربع الإستراتيجية الأساسية في التربية وتعليم وهي:

- أ. تعيين وتخصيص الهوية عن تغير الأخلاق اللطال و شحسية وقفا لما اريد.
- ب. إختيار النظام التقريب التدريس بنائا على الطموح المجتمع ورائهم.
- ج. إختيار الإجراءات، والطريقة، والإستراتيجية لأداء تعليم المناسبة النظام لتعليم.
- د. تقرر معيار النجاح لتكميل.<sup>36</sup>

ويقال أنه تقنية ( Tehnique ) في اللغة الأنجليزية وفي اللغة الأندونيسيا معروف بالإستراتيجية، وهي عملية يخاص الذي يقع في الفصل ويكون تطبيقية عن الطريقة<sup>37</sup>.

<sup>33</sup>. إسكندار واسد، الإستراتيجي في التعليم اللغة (بندونج: رماجا روسداكريا، 2008)، 2.

<sup>34</sup>. حمدان، الإستراتيجي في التعليم المتعلم (بندونج: فوستاك ستيا، 2011)، 18.

<sup>35</sup>. حميد، 2.

<sup>36</sup>. واسد، إستراتيجي التدريس، 6.

لقد تحدث كثير من الباحثين عن الأساليب التي ثبت نجاحها في تعليم الإملاء في اللغة الأجنبية، فيما يلي:

1. أسلوب الاستدكار والمراجعة

وتعتمد على مذاكرة التلاميذ في المنزل لعدد من الكلمات بحسب مستواه وفي اليوم التالي تختير قدرة التلاميذ على نطق الكلمات وذكر معانها، ثم كتابة الكلمات من الذاكرة، وإذا أخطأ التلاميذ في كلمة أو أكثر منه يتم إختباره في هذه الكلمة في يوم التالي وتتم المراجعة للكلمات التي أخطأ فيها أسبوعياً، ويناسب هذه الأسلوب الصفوف الدنيا<sup>38</sup>.

## 2. أسلوب الإختبار

يعتمد هذا الأسلوب على تعليم الإقران، أي تقسيم التلاميذ إثنين إثنين، احدهما يجد الهجاء والأخر سيء الهجاء، وتعد قائمة مكونة من عشر كلمات، تعليم في المنزل، وفي اليوم التالي يقوم التلاميذ النابة بإملاء الكلمات على زميلة، كما يقوم بالتصحيح، وتخصر الكلمات التي وقع فيها الخطأ، ليقوم التلاميذ بمراجعتها ولا يتم

<sup>37</sup>رضلية زين الدين وأخرون ، Metodologi & Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab

(بوجياكرتا: فستكا رحله غروف)، 31-32

<sup>38</sup> . عبد العلم إبراهيم، الإملاء والترقيم (القاهرة: دار غريب للطباعة والنشر والتوزيع)، 7-9

الانتقال إلى كلمات جديدة إلا بعد التمكن من الكلمات القديمة،  
وتتم مراجعة الكلمات التي أخطأ العليا<sup>39</sup>.  
3. أسلوب الإعتماد على الحواس الخمسة الأذن واللسان واليد والعين.  
ومحور هذا الأسلوب هو محور أسلوب الإملاء المنقول والإملاء  
المنظور المذكورة سابقا، والكلمة هنا هي وحدة الملاحظة، حيث يرى  
التلميذ الكلمة ويسمع نطقها ويكررها ثم يكتبها<sup>40</sup>  
4. أسلوب تعليم الذاتى، هذ الأسلوب يعتمد على المتعلم.  
ودود المعلم هو الملاحظة لتحقيق تعليم المنشود، فالتلميذ ينظر  
إلى الكلمة وينطقها ثم ينظر إلى الكلمة وينطقها ثانيا، وينظر إلى  
مقاطع الكلمات وينطقها مقطعا، ثم ينظر إلى الكلمة ويتهجها ثم  
يكتب الكلمة على نحو صحيح من ذاكرته ثم يتحقق من كتابتها.

### (ي) خطوات تعليم الإملاء

الإستعداد لدخول الفصل بأدوات تعليم اللازمة.

#### 1. التعارف:

- أ) إلقاء السلام  
ب) تنظيم الفصل ( إذا لم ينظما )  
ج) السؤال المادة وكتابتها ثم كتابة التاريخ الهجرى والميلادى  
بمشاركة التلاميذ.

<sup>39</sup>. حسن شعانة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق ( القاهرة: الدار الصرية اللبنانية، 2002 )،

(د) إعلان موقف المدرس

2. المقدمة

أ) الأسئلة أو البيان الموجز الذى يوصل أذهان التلاميذ إلى الموضوع، هناك لم يكتب الموضوع، لأنه جزء من الناص الإملاء.

ب) يأمر المدرس التلاميذ بملاحظة ما على السبورة إعدادا لكتابة المقالة.

ج) يسمح المدرس ما على السبورة.

د) وينقسم المدرس السبورة إلى قسمين بوضع الخط فى الوسط السبورة: قسما أوسع لكتابة النص، وقسما آخر لإصلاح الأخطأ.

هـ) يعين المدرس واحدا من التلاميذ لكتابة النص على السبورة.

و) يأمر المدرس التلاميذ بإخراج الكراسات إعدادا للإملاء.

ز) قراءة المدرس النص كله للمرة الأولى بسرعة متوسطة ويهتم على علامات الوقف وبصوت واضح.

ح) يملئ المدرس قطعة فقطعة ويأمر واحدا منهم أو أكثر

بحسب الحاجة، ثم يأمرهم بكتابتها. وهكذا يسير المدرس

فى إلقاء القطع التالية حتى آخر النص.



ط) يقرأ المدرس النص برمته أي جميعه للمرة الأخيرة ،  
 والتلاميذ يلاحظون كتابتهم مع إصلاح ما الذى قد  
 يجدون من أخطائهم<sup>41</sup> .

### ك) تصحيح الإملاء

أ) لتصحيح الإملاء عدة طريق، منها:

- 1) أن يصحح المدرس كراسة كل التلاميذ أمامة، ويسغل التلاميذ بعمل اخر كالقراءة، وهي طريقة مجدية من حيث أنها تفهم التلميذ خطائه، ولكن يؤخذ يليها أنها طويلة، ولا تسمع للمدرس أن يصحح جميع الكراسات، وتجعل لدرس في شغل عن باقي التلاميذ الذين ينصرفون إلى اللهو والعبث.
- 2) أن يصحح المدرس الكراسات خارج الصف ويكتب لهم الصواب، على أن يكلفهم تكرار الكلمات التي أخطؤوا فيها، وهي طريقة أقل فائدة من سابقتها، وتستنفد جهداً من المدرس، ويؤخذ عليها أن الفترة بين خطأ التلميذ في الكتابة ومعرفة الصواب قد تطول.
- 3) أن يعرض المدرس على التلاميذ نموذجاً للنص، ثم يجرى التصحيح بتبادل كراستهم، فيصحح كل التلميذ خطأ زميله، وهذه الطريقة تسبب حقداً بين التلاميذ وتشعرهم بعدم ثقة المدرس لهم، وهي غير دقيقة لأن التلميذ قد يترك بعض الخطأ.

<sup>41</sup>. كلية المعلمين الإسلامية، التربية العملية ( كونتور: بمعهد دار الإسلام الحديثة، 2003)، 49- 52.

4) طريق التصحيح الشحصي وذلك بأن يصحح كل التلميذ خطائه بالرجوع إلى النموذج الصحيح الذى يعرضه المدرس على التلاميذ. وهي أفضل الطريق إذ أنها تعود التلاميذ دقة الملاحظة والثقة بأنفسهم والإعتماد عليها. كالتعويدهم الأمانة والشجاعة بالإعتراف بالخطأ. ويحسن المدرس على أن يتجول بين التلاميذ في أثناء التصحيح ليرشدهم إلى ما يستفسرون لهم عند عملية التصحيح، وليتأكد أن عملهم ثم على الوجه المرضي<sup>42</sup>.

ب) وطريق التصحيح لكل أنواع الإملاء كما يلي:

### 1. في الإملاء المنقول

يستطيع المعلم أن يصحح أخطأ التلاميذ في أثناء النقل، وذلك يمر بينهم ليتأكد من الكتابة الصحيحة، وقد يصحح كل التلميذ ما كتبه من السبورة، وعلى المعلم أن يراجع هذا التصحيح ليطمئن إلى صحة.

### 2. في الإملاء المنظور

يمكن على المعلم أن يصحح أخطأ التلاميذ كلهم، وأن يراجع التصحيح.

### 3. في الإملاء الإختبارى

<sup>42</sup>. عبد العلم. الإملاء...، 21-22.

يصحح المعلم الكراسات وحده بدقة وعناية، ويرشد أخطائه الشائعة، ليدرب التلاميذ على صوابها ويختبرهم فيها مرة أخرى. وبعد تصحيح وتوزيع الكراسات، يكرر كل التلميذ كتابة الكلمة الصواب التي أخطأ التلميذ في كتابته. وعلى المعلم مراجعة هذا التصويب قبل التصحيح الموضوع التالي<sup>43</sup>.

والتصحيح على السبورة وهو أن يأمر المدرس التلاميذ أو بعض منها إلى السبورة ليكتبوا الصواب ما أخطأ من التلاميذ. ويرى بعض خبراء تدريس اللغة العربية أن هذه الطريقة خاطئة، لأنها كثيرا من الطلاب يخطئون فيه فينطبع الخطأ في أذهان زملائهم. ونحن - من جهتنا - لانتفق إلى هؤلاء الخبراء في هذا الرأي لأنه من المبالغة بمكان، وأن يقال: أن الخطأ قد أنطبع في أذهان التلاميذ وأن الضرر قد وقع فيه، أن سارع المدرس إلى هذه التصحيح. وصحيح أن الأبقاء على الخطأ يترك أثر سيئا، إذا سجد المدرس نفسه مضطرا - مرة أخرى - إلى إنتزاع هذا الخطأ و إحلال الصواب مكانه. ولكن تصحيح الخطأ مباشرة وإظهار وجه الصواب فيه يبعد هذا الإحتمال. وفي الوقت ذاته أن الصحيح على السبورة يتيح تلاميذ الصف المشاركة في عملية تعليم في الوقة الواحد. وقد نذهب إلى أبعد من ذلك، فأقول: أن الخطأ الذي يقع فيه، ثم يتاج له من يحاوره فيه ويصحح له، يعزز الصواب عنده ويرسخه في ذهنه، وبخاصة إذا عاد التلميذ ويصحح الخطأ الذي يقع فيه نفسه<sup>44</sup>.

<sup>43</sup>. حسن جعفر الخليفة، ...، 316 .

<sup>44</sup>. نايف محمور. تعليم الإملاء...، 18.

وإذا كان في البداية المدرس سيبدأ بنصوص قصيرة تتكون من جمل  
وعبارات قصيرة فإنه يمكن تدريجياً إطالة النص وإطالة جملة حتى يصبح  
الدارسون قادرين على الإستماع للجملة الطويلة ومتابعتها والإحتفاظ بها حتى  
ينتهي من كتابها في دقة وسلامة وتحتاج عملية الإملاء من المعلم عدة أمور  
ينبغي أن يراعيها منها :

- أ. أن يقرأ النص في البداية بسرعة عادية وبتنغيم وإدغام عاديين.
- ب. أن يملي النص بنفس السرعة والتنغيم والإدغام. أن البطء الذي يملي  
به النص كلمة أمر يفسد العرض من الإملاء.
- ج. لذلك عليه أن يحرص على أن تكون كل وحدة ينطق بها ويميلها  
ذات معنى.
- د. أن ينطق بالوحدة المملة مرة واحدة بعدها يكتبها الطالب، ثم  
يعيدها المعلم مرة ثانية لإعطائه فرصة لمراجعة ما كتب وتصحيحه.
- هـ. على المعلم ألا يستسلم في أثناء الإملاء لرجاء بعض الطالب لكي  
يعيد ما أملاه مرة ثانية.
- و. عليه في أثناء إملاء أن ينتبه جدا للطلاب ويلاحظهم بدقة.
- ز. بعد كتابة النص المملى كله يمكن إعطاء الدارسين وقتاً لمراجعة وتقويم  
دقة الكتابة.
- س. أما هؤلاء الذين ليس لديهم أي صعوبة في الإستماع وتهجي ما  
سمعوه فينبغي أن تقدم لهم تدريبات على الإملاء أكثر صعوبة وأثارة  
لميولهم وإشباعاً لرغبتهم في التعلم.<sup>45</sup>

<sup>45</sup> .كامل الناقعة، تعليم اللغة العربية ...، 251.

وقد ورد في المعجم الكبير الأندونسي بأن التعريف عن النتائج التي حصل عليها الطلاب هي النتيجة مما فعل بها، وقيام بها من خلال الإستيعاب والمعارف والمهارات التي تطور بالمواد وعادة ما تظهر بقيمة الإختبار أو بقيمة التي يعطيها المدرس.<sup>46</sup> النتائج هي عملية ليعرف ما كان قد تم تأسيس العمليات ونتائج برنامج للإنشطة وفقا للأهداف أو معايير.<sup>47</sup>

وعند نانا سوجانا، النتائج هي يقرّر العمل إلى مادة الدروس المناسبة بخصائص معين. <sup>48</sup> نتائج الدرس هي الجمع الذي يتكون من كلمتين، وهما النتائج والدرس. أما النتائج هي الحاصل من لانشطة الذي تم القيام به، والعمل به، إما الفردي أو الجموعي. لن تحصل النتائج مطلقا مادام الشخص لا يفعل الإنشطة.<sup>49</sup> قال عبد الحديث أن الدرس هو العملية الشخصية لتحصيل تغيير السلوك كليا كالتحصيل من التجربية معاملة مع بيئته، وبالعكس إذا لم يقع فيه تغيير السلوك فلا يقال درس. وهناك رأى أن الدرس هو تغيير السلوك بالإعتراف موصوف بالإيجابي والعملية ويشمل على جميع جوانب السلوك.<sup>50</sup>

<sup>46</sup>جماعة المؤلف ، Kamus Besar Bahasa Indonesia Edisi Ketiga (جاكرتا:بالي فوستاكا،

2005)، 895.

<sup>47</sup>سارويجي سووندي ، Model-Model Asesmen Dalam Pembelajaran (سوراكارتا :يوما فوستاكا،

2011)، 9.

<sup>48</sup>نانا سوجانا، Penilaian Hasil Belajar Mengajar (باندونج: ريماجا روسداكاريا، 2009)، 3.

<sup>49</sup>سيف البحر جمارة، Prestasi Belajar dan Kompetensi Guru (سورابايا: أو ساها ناسيونال،

1994)، 19.

<sup>50</sup>عبد الحديث، Psikologi Dalam Pendidikan (باندونج: ألفا بيتا، 2006)، 60-61.



وهناك الكثير من معايير النتيجة التي قد أُستعمل في أي مدرسة خاصة في المدرسة العربي، وهي قبيح جدًا ( 4-0)، قبيح (5)، مقبول (6)، جيّد (7)، جيد جدًا (8)، وممتاز (10).<sup>51</sup>

ولمعرفة تصنيف نتائج الطلاب فهي بمقياس حدود التصنيف وحدود قياس الحرف. وقال محبين شاه وجب على المدرسين أن يعرفوا التوفير في إعطاء والتصنيف النتائج عن حدود التصنيف، وأما الطريقة لتصنيفها نتائج الطلاب قد حدد محبين شاه في كتابه كما يلي:<sup>52</sup>

## الجدوال 2.1

### حدود التصنيف عل نتائج الدرس

الرقم	النتيجة	الحرف	التصنيف
1	100 – 80	أ	جيد جدا
2	79 – 70	ب	جيد
3	69 – 60	ج	متوسط
4	59 – 50	د	ناقص
5	49 – 0	هـ	مردود

التقويم تنقسم إلى قسمين :

(1) التقويم الشفوي

<sup>51</sup> فحرالدين، Teknik Pengembangan Kurikulum Pengajaran Bahasa Arab (جو كجا كارتا: كلوبال

فوستاكا أوتاما، 2006)، 149.

<sup>52</sup> محبين شاه، Psikologi Belajar (جا كرتا: فيتي راجا غرافيندو فرسادا، 2006)، 221.

يُجمل في هذا الدرس أن يعد المدرس أمثلة لما يريد التمرين عليه من القواعد ويدونها على السبورة، ثم يلجور التلاميذ فيها، مستطرداً من ذلك إلى تذكيرهم بالقواعد والتعاريف، ويحسن أن يصرف في ذلك الشطر الأول من زمن الدرس، وفي الشطر الثاني منه يطالبهم بتكوين جمل على النحو الذي رسمه لهم في أمثله وتمريناته.<sup>53</sup>

(2) التقويم الكتابي أو التحريري.

وهو آلة لتقويم ذكاء التلاميذ التي تتكون من مجموعة متنوعة من الذاتية والموضوعية.<sup>54</sup> فلذلك لا بد المدرس لأن يستعده قبل درسه.

ثم فوائد نتائج تعليم لعملية تعليم هي:<sup>55</sup>

(أ) ليعرف تحصيل تعلم الطلاب عن أهداف التعلّمية (هي تغيير السلوك الطلاب بعد أن نالوا عملية التعلّم). وبهذه الفائدة يستطيع أن يُعرف نتائج تعليم التي يتحقّق الطلاب.

<sup>53</sup> <http://www.zahra1.com/BHOOTH/Nahow1-1.htm> يؤخذ في التاريخ 10 من فبراير 2016

<sup>54</sup> فحرالدين، Teknik Pengembangan Kurikulum، 160.

<sup>55</sup> نانا سوجانا، Dasa-dasar Proses Belajar Mengajar (باندونج: سينار بارو أجليسيندو، 2011)،

ب. ) ليعرفَ فعالية عمالية تعليم التي عامله المعلم. وبهذه الفائدة يستطيع أن يعرف نجاح التعلّم الذي عامله المعلم، لأن سُفلى النتائج الطلاب لا يسبب عن مهارات الطلاب بل إستطاع بسبب المعلمين.

### ل) مشكلات تعليم الإملاء

قال على الكامل في كتاب "الموجه لتعليم المهارة اللغوية لغير الناطقين بها" لايمكننا بحال من الأحوال أن نعزو ضعف في القراءة إلى سبب واحد، حيث أن عوامل متضاربة قد تجتمع وتكرس هذا ضعف لدى المتعلم، وقد ينفرد أحد هذه العوامل بإصابة المتعلم بالضعف القرائي، ومن هذه العوامل:

أ. عوامل صحية:

كعدم وضوح الرقبة لضعف الإبصار، أو ضعف التازر العضلي للعين، أو ضعف الغدد. كما أن العلاقة وثيقة بين ضعف السمع وصعوبة القراءة، حيث يقود ضعف السمع إلى صعوبة المادة المقروءة، وعدم التمييز الصوتي للحروف، وقد أكدت نتائج بعض البحوث أن ما يعادل نسبة 42 من المتخلفين في القراءة يرجع تخلفهم إلى عيوب في السمع.

ب. عوامل إنفعالية:

حيث أثبتت إحدى الدراسات " أن حوالي 50 من الضعاف في القراءة من طلاب الكليات الجامعية يعانون من مشكلات إنفعالية"، ولا غرو في ذلك فإن بعض عيوب النطق كالثأثة والتهتهة، قد تدفع المتعلم إلى الأنزواء والشعور بالخجل فيضرب صحفا عن القراءة خاصة أمام زملائه.

والجدير بالتسجيل في هذا الش ان أيضا أن محاولة المباشرة والتقدم في تعليم القراءة عن زمنه المناسب كالتأخر عنه سواء بسواء، بل قد يكون ضره أقرب من نفعه.

ج. عوامل عقلية:

تتصل بنسبة الذكاء العام، والقدرة على تذكر صور الكلمات، أو على إدراك ما بينها من علاقات، أو تتبع سلسلة الأفكار، أو غير ذلك، فمقدرة التلميذ الأكثر ذكاء على القراءة أعلى كثيرا من التلميذ الأقل ذكاء. وقد أكدت نتائج إحدى الدراسات "دراسة العلاف" دراسة بعض العوامل النفسية والاجتماعية المرتبطة بكل من التأخر والتفوق في القراءة بالمدرسة الابتدائية"، أكدت أن متوسط درجات التلاميذ المتفوقين في القراءة أعلى من متوسط درجات التلاميذ المتأخرين فيها بالنسبة لإختبار الذكاء بفروق ذات دلالة إحصائية عند مستوى<sup>56</sup>.  
وأما المشكلات في تعليم الإملاء سيحدثها المعلم طلابه وخاصة المبتدئين منهم يخطئون في مواقف متنوعة. لكنهم حالات الخطأ الإعلائي التي تقع فيما يلي:<sup>57</sup>

1. عدم التمييز بين بعض الأصوات اللغوية التي تشكل على بعض المتعلمين أحيانا المثال | ذ، ظ | ، | ث، ذ | ، | ث، ظ | ، س، ص | ، ت، ط | ، د، ض | ، | ت،ة | ، | س، ز | ، | ك، ق | ، | ق، غ | ، | ح، هـ | ، | غ، خ | . وهذا الخطأ يقع على الطلاب عند الكتابة ذ | بدلا من | ظ | مثلا

<sup>56</sup> محمد على الكامل، الموجه لتعليم المهارة اللغوية لغير الناطقين بها، (مالنج: الجامعة الإسلامية الحكومية،

- أو | ظ | بدلا من | ظ | مثلا أو | ظ | بدلا من | ذ | ، أي أن أخطأ الكتابة يكون نتيجة مباشرة للأخطأ في التمييز السمعي .
2. كتابة همزة الوصل على أنها همزة القطع. وهذا الخطأ ناجم عن عدم معرفة لطالب الفرق بين الهمزتين ومواطن إستعمال كل همزة.
3. إغفال وضع الهمزة في حالة همزة القطع وينشأ هذا الخطأ عن كسل الطلاب أو عن جهله من وضع الهمزة أو عن إعتقاده الخاطئ بأنها همزة أصلي لا تحتاج إلى شارة الهمزة.
4. الخطأ في الكتابة همزة القطع المتوسطة وهمزة القطع المتطرفة. وينشأ هذا الخطأ عن عدم معرفة قاعدة كتابة الهمزة المتوسطة وقاعدة كتابة الهمزة المتطرفة أو عن الخطأ في تطبيق القاعدة.
5. الخطأ في كتابة الألف الممدودة والألف المقصورة في نهاية الكلمة، إذ يكتب الطالب الألف الممدودة بدلا من المقصورة أو المقصورة بدلا من الممدودة.
6. الخطأ في كتابة التاء المفتوحة والتاء المربوطة في نهاية الكلمة، إذ قد يكتب المفتوحة بدلا من المربوطة أو المربوطة بدلا من المفتوحة.
7. الخطأ في حذف اللام قبل الحروف الشمسية، لأن اللام لا تنطق بل تحول في النطق إلى المثل الحرف الذي يليها وتذغم بها. وبما أن الطالب لا يسمع هذه اللام، فقد لا يكتبها. والصحيح طبعا هو كتابتها رغم قبلها وإذغامها بما يليها. مثل ذلك (الشمس).
8. قد لا يحذف الطالب همزة (إبن) حيث يلزم حذفها في مثل (معاوية بن أبي سفيان)



9. قد لا يجذف الطالب الألف حيث تنطق ولا تكتب في كلمات مثل الرحمن، لكن، إله، أولئك، الله، هذا، ذلك.
10. قد لا يجذف الطالب (أل) حيث يجب حذفها في كلمات مثل للهو، حيث هياً مكونة من لام الإبتداء + أل تعريف + لهو.
11. قد يخطئ الطالب في كتابة الحرف المدغم، فيكتب حرفين بدلا من حرف واحد عليه شدة.
12. قد يخطئ الطالب ويكتب الوحدة الواحدة على شكل الكلمتين المنفصلتين، مثل عما، لما، ممما.
13. قد يخطئ الطالب حرفا لا ينطق ولكنه يكتبه، مثل الألف في (ذهبوا) والواو في (عمرو).
14. قد يكتب الطالب التنوين على أنه نون يضيفها إلى آخر الكلمة متأثرا بما يسمع.
15. قد لا يضيف الطالب اليغا تجب إضافتها مع التنوين النصب في مثل : زاهدا، مديرا، رئيسا.
16. قد يضيف الطالب ألفا مع التنوين النصب حيث يجب عدم إضافتها في مثل: دعاء مدرسة زمرفا.
17. قد يفصل الطالب الكلمات حيث يجب وصلها أو يفصلها، أو يفصلها حيث يجب وصلها، مثل: فيما، كلما، حينما، وغير ذلك.<sup>58</sup>
- محاولة المدرس عن المشكلات الإملاء.
- ولقد ذكرنا عن الأنواع الأخطأ الإملائية لعدة الأسباب، منها:

<sup>58</sup>. نفس المرجع، 137-135

1. أن تكون لدي المعلم فكرة مسبقة واضحة عن الأنواع الأخطاء الإملائية التي قد تقع لطالبه.
2. ألا يفاجأ المعلم بهذه الأخطاء، لأن الطلاب العرب كلهم يقعون في مثل هذه الأخطاء.
3. أن يستعد المعلم بهذا الأخطاء، لأن الطلاب من هذه الأخطاء ولعلاج هذه الأخطاء أن وقعت للطلاب.
4. أن يعرف المعلم القواعد التي تحكم الإملاء العربي حتى يستطيع نقل هذه المعرفة إلى طلابه.<sup>59</sup>

### ﴿ب﴾ البحوث السابقة

لينال بحثاً جيداً يسعى الباحث المطالعة من البحوث السابقة 0 أما البحث السابق الذي يبحث عن هذا البحث، يعني:  
البحث العلمي الذي بحثه فيصل زمزاني رقم دفتر القيد: 210510045  
كلية التربية قسم اللغة العربية الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو تحت الموضوع

العلاقة بين نتائج درس المحفوظات ونتائج درس الإملاء لطلاب الصف الثاني بالمدرسة الثانوية الإسلامية "الإسلام" جورسان فونوروغو العام الدراسي 2013-2014.

وخلفية البحث في هذه البحث هي قد وُجِدَ الباحث عن المشكلات في تعليم الإملاء، هي كثير من الطّالِب يوجهون الصعب ليكتب المادة لأن كثير من الطلاب يتخرجون من المدرسة الابتدائية العمومية ولا يقومون في المعهد أو السكنة. وأسئلة البحث في هذه البحث هي: 1. كيف نتائج درس المحفوظات

لطلاب الصف الثاني بالمدرسة الثانوية الإسلامية "الإسلام" جورسان فونوروغو العام الدراسي 2013-2014؟ 2. كيف نتائج درس الإملاء لطلاب الصف الثاني بالمدرسة الثانوية الإسلامية "الإسلام" جورسان فونوروغو العام الدراسي 2013-2014؟ 3. هل وجدت العلاقة بين نتائج درس المحفوظات ونتائج درس الإملاء لطلاب الصف الثاني بالمدرسة الثانوية الإسلامية "الإسلام" جورسان فونوروغو العام الدراسي 2013-2014؟.

وفي هذا البحث أخذ الباحث الي انات من الميدان بطريقة البحث الكمي (Quantitative research) يعنى البيانات في هذا البحث بالأرقام. أما عدد المجتمع في هذا البحث 30 طالبا/ة. ولجمع البيانات إستخدم الباحث وثائق المكتوبة. واستعملت طريقة التحليل الإحصائي (Analisis Korelasi) عند إرتباط ضرب الغزوم (Product Moment). برمز ما يلي:

$$r_{xy} = \frac{\sum fx'y' - cx'cy'}{n \cdot SDx'SDy'}$$

أما نتائج البحث من هذا البحث : 1) نتائج درس المحفوظات لطلاب الصف الثلثي بالمدرسة الثانوية الإسلامية "الإسلام" جورسان فونوروغو العام الدراسي 2013-2014 مقبول بالنسبة المئوية 64,47% (2) نتائج درس

الإملاء لطلاب الصف الثاني بالمدرسة الثانوية الإسلامية "الإسلام" جورس ان فونوروغو العام الدراسي 2013-2014 جيد بالنسبة المئوية 76,6%. (3) وجدت العلاقة ذات معنى بين نتائج درس المحفوظات ونتائج درس الإملاء لطلاب الصف الثاني بالمدرسة الثانوية الإسلامية "الإسلام" جورس ان فونوروغو العام الدراسي 2013-2014، لأن  $r_{xy} = 0,420$  و  $r_t = 0,361$ .  
 فلذلك  $r_{xy} > r_t$ ، فالفرض الإختياري (Ha) مقبول، والفرس اللاغى (Ho) مرفوض.

والبحث العلمى الذى بحثه محمد بشرى  
 رقم دفتر القيد: 210510037 كلية التربية قسم اللغة العربية الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروغو تحت الموضوع العلاقة بين نتائج تدريس الإملاء ونتائج تدريس اللغة العربية لطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية "هداة المنى 2" جينيس فونوروغو السنة الدراسية 2011-2012.  
 خلفية البحث في هذا البحث هي: وجدت تدرس الإملاء في الصف السابع، وكذلك يوجد هنا تدرس اللغة العربية. الغريب في هذه المدرسة درس الإملاء لا يخالطه بالدرس اللغة العربية. كما عرفنا أن الإملاء بعض من درس اللغة العربية. وفقا من المشكلات المذكورة، تطرح للباحث السؤال قلبها ، إذا الإملاء بعض من درس اللغة العربية، لماذا في هذه المدرسة لا يخالط درس الإملاء بالدرس اللغة العربية؟ هل يستطيع الدرس الإملاء أن نرفع نتائج تدريس اللغة العربية؟.

أسئلة البحث بنا على ما ذكره الباحث في خلفية البحث، فمشكلات البحث تتلخص فيما يأتي: 1. كيف نتائج تدريس الإملاء لطلاب الصف

السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية "هداة المنى 2" جينيس فونوروغو السنة الدراسية 2011 - 2012؟ 2. كيف نتائج تدريس اللغة العربية لطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية "هداة المنى 2" جينيس فونوروغو السنة الدراسية 2011 - 2012؟ 3. هل وجدت العلاقة بين نتائج تدريس الإملاء ونتائج تدريس اللغة العربية لطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية "هداة المنى 2" جينيس فونوروغو السنة الدراسية 2011-2012؟. و منهج البحث من هذا البحث هي : إستخدام الباحث تحليل البيانات بالتقنية الكمية. هذا التحليل هو طريقة التحليل الإحصائي (Statistic Analitic) على النوع الرتب (Rank Order Corelation) ورموزه كما يلي:

$$\rho_o = 1 - \frac{6 \sum D^2}{N(N^2-1)}$$

وأما النتيجة من هذا البحث هي : (1) نتائج درس الإملاء لطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية "هداة المنى 2" جينيس فونوروغو السنة الدراسية 2011-2012 عالية على الغالب بدليل 4 طالبا جيدا و 14 طالبا جيد جدا بالنتيجة المعدلة 333,08. (2) نتائج تدريس اللغة العربية لطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية "هداة المنى 2" جينيس فونوروغو السنة الدراسية 2011-2012 عالية على الغالب بدليل 11 طالبا جيدا و 7 طالبا جيد جدا بالنتيجة المعدلة 933,07 (3) وجدت العلاقة بين نتائج تدريس الإملاء ونتائج تدريس اللغة العربية لطلاب الصف السابع بالمدرسة الثانوية الإسلامية "هداة المنى 2" جينيس فونوروغو السنة الدراسية 2011-2012 في مستوي المعنوية 5 %،  $\rho_o = .604$ ، و  $\rho_t = .475$



فذلك  $\rho_o > \rho_t$  ، فالفروض الإختيارية (Ha) مقبولة والفروض اللاغية (Ho) مردودة.

وأما الخلفية بين هذا البحث مع الباحثين السابقين هي: أن هذا البحث سيبحث عن نتائج تعليم الإملاء وطريقته و تطبيقه خصا.



## الباب الثالث عرض البيانات



### عرض البيانات العامة

1. تاريخ تأسيس المدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو  
تأسست المدرسة المتوسطة معارف كليكو في السنة 1985 والعمل الذي يسبب إلى تأسيسها هي المجتمعات كليكو ، كثير منهم لا يستطيعون إلى أن يصل اولادهم في المدرسة المتوسطة أو مستوي منها بسبب قيمتها كثير. لذلك السبب، كثير من المجتمعات الخارجين من المدرسة الابتدائية فقط، لأجل ذلك يصمم على تأسيسها أبا مرحبا وأهله، لإستيعابهم الذين لا يستطيعون إلى أن يتصل أولادهم في المدرسة المتوسطة أو مستوي منها.
- أعمالية تعليم المتعلم في ذلك المدرسة تسير بالخير عند السنة 1986 بالجملة ثلاثة وخمسين طلابا. والمدرس فيها تؤخذ من المؤسسات تعليمية الأخرى كالمؤسسات الإسلام جورسان، ثم داري الهدى مايك، ثم المعلمين و أمكram سوموروتو. لأنها قصير أو فقيد عن المدرس في ذلك القرية<sup>60</sup>.  
قد تأسست مدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو في التاريخ 1 يوليو 1986 مع ال تصريح إقامة المدرسة عن إدارة الوزارة الدينية بلدى إندونيسيا رقم W.m. 0602200586 التى قد إستتر بمؤسسة تحت "معارف " هي واحد من جميع المدارس المتوسطة التى تقع في فونوروغو.
- منذ تأسيسها قد وفق أي تناسب إلى تصريح إقامة المدرسة عن الإدارة الوزارة الدينية بلدى إندونيسيا رقم W.m. 0602200586 يوليو 1986. مع رقم الإحصاء المدارس الدينية (NSM) 121235020061 و رقم الهوية المدرسة ( NIS ) 20510290 عن الوزارة التربية والثقافة وبالإعتماد ( akreditasi ) B مع رقم: C/KW.13.4/MTs/190907/2007 عن المجلس الإعتدال جاوى الشرقية فى التاريخ 20 أبريل 2007<sup>61</sup>.

### جدوال 1.

هذا الملف الشخصي الخصيري عن المدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو<sup>62</sup>

إسم المدرسة	المدرسة المتوسطة معارف كليكو
رقم الإحصاء المدارس الدينية (NSM)	121235020061
رئيس المدرسة	محمد سهل، S.Ag
تاريخ تأسيس المدرسة	التاريخ 10 يوليو 1986
الإعتماد ( akreditasi )	بالإعتماد B
حال المدرسة	غير الحكومية
إسم المؤسسة	ل ف . معارف جاباع فونوروغو
عنوان المؤسسة	هالم بردانا كوسوما رقم. 38 فونوروغو الشرقي

<sup>60</sup>. الوثيقية برمز 2016/4-07/D/01

<sup>61</sup>. نفس المرجع.

<sup>62</sup>. الوثيقية برمز 2016/4-7/d/09

68	جملة الطلاب
37	جملة الأساتد
	عنوان المدرسة :
38	الشارع : هالم بردانا كوسوما رقم.
	القرية : مريجان
	النواحي : جناعان
	المناطق : فونوروغو
	ولاية : جاوى الشرقية
63492	الرموز البريدية
7153275 -0352	رقم الهاتف

## 2. موقع الجغرافى للمدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو

تقع المدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو كيلومترا من جهة الشمالية بمدينة فونوروغو. في الموقع بعيدة عن المدينة قليلا ، وهي عن القرية جمبي 1,3 كيلومتر ثم من فاتيها كيدول 9,3 كيلو متر ثم من جناعان 4 كيلو متر ثم من سيمان 4,4 كيلو متر ثم من فونوروغو 3,6 كيلو متر ثم من بابادان 9,7 كيلو متر و من المدينة فونوروغو 12 كيلو متر<sup>63</sup>.

## 3. تنظيم المنظمة بالمدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو<sup>64</sup>

تركيب منظمة المدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو وإيضاحها:

- أ. رئيس المدرسة  
يقوم بعمل المربي ( educator ) والمنظم ( manager ) والمدير ( administrator ) والناظر ( supervisor ) والجيل ( leader ) والمجدد ( inovator ) والمحث ( motivator ).
- ب. لجنة المدرسة  
يبني ويجمع القوة عائلة المدرسة في قوة تنفيذ المدرسة.
- ج. نائب رئيس المدرسة المسؤول على المنهج الدراسي  
نظم برنامج تعليم و قسم وظيفة الأستاذ وجدول تعليم والامتحان ومشاورة أساتذة المادة.
- د. نائب رئيس المدرسة المسؤول على التلاميذ  
نظم برنامج منظمة التلاميذ ( OSIS ) وأنجز الاشراف والتوجيه نشاطها. وأن يختار تلاميذ القدوة أو التلاميذ الذين يتسلمون المنحة الدراسية وتحولات التلاميذ والبرنامج الإضافي ويصنع تقريرا نشاط التلاميذ سنويا.
- هـ. نائب رئيس المدرسة المسؤول على الأدوات  
تنظيم خطة التشغيل وإدارة أدوات تعليم و نظم تقرير التنفيذ التشغيل سنويا.
- و. نائب رئيس المدرسة المسؤول على اتصال المجتمع

<sup>63</sup>. انظر الى <http://wikimapia.org/29163285/MTS-MA-MA-ARIF-KLEGO-MRICA> N -

JENANGAN-PONOROGO . يؤخذ في يوم الإثنين 25 أبريل 2016 في الساعة 11.00

<sup>5</sup> الوثائقية برمز 2016/04-07/د/05

ينظم ويقيم العلاقة المدرسة مع والد التلاميذ ويقوم بين المدرسة و لجنة المدرسة وبين إدارة ويسمع تقرير نشاط العلاقة الإجتماعية سنويا.

#### 4. أحوال المدرسين والتلاميذ بالمدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو

أ. أحوال المدرسين هنا اداريين ( secara administratif ) هم المدرسون لعرض الارشاد وتوصية التلاميذ للحصول على عرض الدرس.  
المدرسون في المدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو 37 أستاذًا منهم 12 أستاذاتًا و 25 أساتذًا<sup>65</sup>.

ب. أحوال التلاميذ الذين يطلبون العلم في المدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو<sup>66</sup>

#### الجدول 2

مقومات تلاميذ المدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو

#### 1. الفصل السابع

عدد الطلاب	الفصل
14 طلابا	A السابع
10 طالبات	B السابع
24	العدد

#### 2. الفصل الثامن

عدد الطلاب	الفصل
10 طلابا	A الثامن
10 طالبات	B الثامن
20	عدد

#### 3. الفصل التاسع

عدد الطلاب	الفصل
10 طلابا	A التاسع
14 طالبات	B التاسع
24	العدد

#### 5. المنهج الدراسي بالمدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو<sup>67</sup>

<sup>6</sup> الوثيقة برمز 6/د/7-2016/4

<sup>7</sup> الوثيقة برمز 7/د/7-2016/4

1. المنهج الدراسي هو العناصر المهمة للتربية. فلذلك ليتمكن الفصل من التربية. ان وحدة التربية لازم أن يدير المناهج جيدا للحصول على عرض التربية.  
 كما جميع المدارس المتوسطة المذكورة أنها يستخدم بالطريقة " على نهج السلفية الحديثة " بالتعريف " المحافظة على القديم الصالح والأخذ بالجديد الأصلح " يرجى من ذلك الطريقة يطابق إلى سياسة الأمراء فيما يتعلق بمنهج الدراسة على وحدة التربية (KTSP) 2004 .  
 تعمل المدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونورغو المنهج الدراسي المؤسس على وحدة التربية (KTSP) يحيط فن الدرس الذي أوساعه الدرس التلاميذ في وحدة التربية. تنظم المنهج الدراسي المدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونورغو.

## ب. عرض البيانات الخاصة

1. الأساليب المستخدمة في تعليم الإملاء بكتاب "إقرأ" لطلاب الصف الأول بالمدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونورغو السنة الدراسية 2015-2016

أن الأساليب المستخدمة في تعليم الإملاء بكتاب "إقرأ" يعني كما يلي: الأول الإملاء في السبورة. يملأ المدرس لطلابه عن الأخطاء الطلابية في المادة الماضية بالصورة الصارحة و المكررة بعد ذلك يأمرهم أن يقلدوا إلى صوته حتى تصح ثم يأمرهم أن يكتبوا في السبورة واحد فواحد، حتى يلاحقون الأخطائهم، فإن لا، فالمدرس الذي يصحح إلى كتابتهم ثم يبحثهم كيف الكتابة الصحيحة. ثم الثاني إملاء في الكراسة، يملأ المدرس امام الفصل بالصورة صارحة جارية ومكررة كما السابقة ولكنهم يكتبون في كراساتهم. ثم الثالث جمع الكراسات، وهي يطلب المدرس طلابه أن يجمعوا كراساتهم بعد ينتهون عن الكتابة أو الإملاء. ثم الآخر أملاء في السبورة. بعد يجمعون كراساتهم ثم يأمر المدرس أن يقلدوا إلى صوته حتى تصح بعد ذلك يعين المدرس واحد فواحد من الطلاب ليكتبوا في السبورة مما يحفظون عن صوته أي المدرس.

وكما قاله الأستاذ محمد سهل:<sup>68</sup> أن الإستراتيجية المستخدمة هي كما يعلمني المدرسي في القادم يعني بالطريقة المباشرة، الأول يملأ المدرس طالبه في السبورة، إن وجدت الأخطاء عن الكتابة طالبه فالمدرس يبحث عن تلك الأخطاء ثم الثاني يملأ له في كراساتهم بأن يملأ طالبه بالصورة الصارحة والجارية ثم يقلد طالبه جامعا مرة فمرة حتى صحت أصواته بعد ذلك يكتب الطالب في كراساتهم. والثالث يأمر بأن يجمع كراساتهم. الأخير، يملأ طالبه في السبورة.

كما قالت أيفا أفريا يستانتى:<sup>69</sup> " بعد ينتهي الأستاذ عن تذكر المادة الماضية ثم إملاء في كراسة يقول الكلمة، ثم أقلدها مرة كثيرة حتى صحت وتالت صوتة ثم أكتبها في كراسة بعد ذلك أجمع كراسة ثم إملاء في السبورة بأن يدل الأستاذ لي عن أقلد الكلمة التي يملأها مرة كثيرة ثم واحد فواحد من الطالب يكتب أو يملأ في السبورة إن نشعر السعوبة أو الأخطأ أو غافل فالأستاذ يقول الكلمة و نحن أي طلاب نجتهد إلى تصحيحها بقدرتنا".

<sup>67</sup>. الوثائقية برمز 01/د/7-4/2016

<sup>68</sup>. انظر إلى نسخة المقابلة الرقم 04 /4-W/F-4/06-IV/ 2012 في الملحق هذا البحث

<sup>69</sup>. انظر الى نسخة المقابلة الرقم 01 /1-W/F-1/30-III/ 2012 في الملحق هذا البحث



## 2. عرض البيانات عن مشكلات الطلاب في تعليم الإملاء بكتاب "اقرأ" لطلاب الصف الأول بالمدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو السنة الدراسية 2015-2016

كما في الملاحظة التي يعملها الباحث بالطالب الصف الأول<sup>70</sup> . يعنى الأول واحد من الطلاب أسمه نور زين العابدين: أنه يلاحق أو يوجه مشكلات في تعليم الإملاء منها: أنه يشعر الصعوبات عند تنظيم الحرف الهجائية ثم يفهم من شرح المدرس ويميز صوة الحروف وغير ذلك.

كما قاله نور زين العابدين<sup>71</sup> : " بلى، وجدت الصعوبات في تعليم الإملاء، حين يملاء المدرس ويأمرنى أن أكتب، أشعر الصعبة في تنظيم الحروف و يميز صوة المدرس وعند يشرحنى المدرس قد أشعر الصعب في فهم شراح المدرس. سوى ذلك أشعر أن تعليم الإملاء في الفصل ممل و قد أكون جائعا لأجل ذلك يكون مشكلتى في تعليم لأنى لم أفطر صباحا في البيت".

ومن ملاحظ الأخرى قال رودي ستيا بودي<sup>72</sup> : " بلى، قد أكون أشعر الصعبة عند تنظيم الحروف في الكراسة ويسمع الصوة المدرس عند الإملاء و وقت تعليم المتعلم القصير والممل ولا يكون من يساعدى ويعطى نى التوجيهات عند تعليم في البيت فضلا في تعليم الإملاء.

ثم قالت نينع حسنة: بلى، وجدت الصعوبات في تعليم الإملاء، أشعر الصعبة في التمييز صوة المدرس و قد أشعر الصعب في فهم شراح المدرس. سوى ذلك قد أشعر أن تعليم الإملاء في الفصل ممل. وقد أشعر وقت تعليم المتعلم القصير".

ثم قال الأستاذ محمد سهل: بعض الطلاب تبدأ رسم الحركات من يسرى و الكتابة الكلمات عن حواش اليسرى لأنهم معتدون الكتابة عن اليسرى. والطلاب الذين يتعلمون في المدرسة الدينية هم ماهرون في كتابتهم وعكسها هم يشعرون الصعوبات في كتابتهم .

## 3. عرض البيانات عن نتائج تعليم الإملاء لطلاب الصف الأول بالمدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو السنة الدراسية 2015-2016.

أما نتائج تعليم الإملاء من فصل الأول بالمدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو

جدوال 3

نتيجة التلاميذ في دراسة الإملاء للصف الأول

الرقم	أسماء التلاميذ	نتيجة الآخر
1	A K	90
2	A P	75

<sup>70</sup>. انظر الى نسخة المقابلة الرقم 01 /1-W/F-1/30-III/ 2012 في الملحق هذا البحث

<sup>71</sup>. انظر الى نسخة المقابلة الرقم 02 /1-W/F-1/30-III/ 2012 في الملحق هذا البحث

<sup>72</sup>. انظر الى نسخة المقابلة الرقم 03 /1-W/F-1/30-III/ 2012 في الملحق هذا البحث

95	B S	3
45	BB S	4
95	H A	5
70	M A	6
50	N A	7
50	N Z A	8
85	R H	9
60	R S B	10
70	T R	11
85	Y D K	12
95	Y R	13
96	A R M	14
85	D P	15
75	E D	16
90	E A	17
88	M Z	18
90	N H	19
91	N Z	20
50	N K	21
70	R F N	22
82	R S	23

## الباب الرابع تحليل البيانات

﴿أ﴾. تحليل البيانات عن أساليب المستخدمة في تعليم الإملاء بكتاب "اقرأ" لطلاب الصف الأول بالمدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو السنة الدراسية 2015-2016

كما كتبه الباحث في باب الثاني السابقة، لقد تحدث كثير من الباحثين عن الأساليب التي ثبت نجاحها في تعليم الإملاء في اللغة الأجنبية فيما يلي:  
5. أسلوب الاستذكار والمراجعة

وتعتمد على مذاكرة التلاميذ في المنزل لعدد من الكلمات بحسب مستواه وتختير قدرة التلاميذ على نطق الكلمات وذكر معانها، ثم كتابة الكلمات من الذاكرة، وإذا أخطأ التلاميذ في كلمة أو أكثر منه يتم إختباره في هذه الكلمة وتتم المراجعة للكلمات التي فيها أسبوعياً، ويناسب هذه الأسلوب الصفوف الدنيا  
6. أسلوب الإختبار

يعتمد هذا الأسلوب على تعليم الإقرآن، أي تقسيم التلاميذ إثنين إثنين، أحدهما يجد الهجاء والأخر سيئ الهجاء، وتعد قائمة مكونة من عشر كلمات، تعليم في المنزل، وفي اليوم التالي يقوم التلاميذ النابة بإملاء الكلمات على زميلة، كما يقوم بالتصحيح، وتخصر الكلمات التي وقع فيها الخطأ، ليقوم التلاميذ بمراجعتها ولا يتم الإنتقال إلى كلمات جديدة إلا بعد التمكن من الكلمات القديمة، وتتم مراجعة الكلمات التي العليا

7. أسلوب الإعتماد على الحواس الأذن واللسان واليد والعين.

ومحور هذا الأسلوب هو محور أسلوب الإملاء المنقول والإملاء المنظور  
المذكورة سابقا، والكلمة هنا هي وحدة الملاحظة، حيث يرى التلميذ الكلمة  
ويسمع نطقها ويكررها ثم يكتبها

8. أسلوب تعليم الذاتى، هذ الأسلوب يعتمد على المتعلم.

ودود المعلم هو الملاحظة لتحقيق تعليم المنشود، فالتلميذ ينظر إلى  
الكلمة وينطقها ثم ينظر إلى الكلمة وينطقها ثانيا، وينظر إلى مقاطع الكلمات  
وينطقها مقطعا، ثم ينظر إلى الكلمة ويتهجها ثم يكتب الكلمة على نحو  
صحيح من ذاكرته ثم يتحقق من كتابتها.

وقد ذكر الباحث عن البيانات التى ذكرها الباحث فى الباب الثالثة السابقة أن  
أساليب المستخدمة فى تعليم الإملاء بكتاب ”إقرأ“ لطلاب الصف الأول بالمدرسة  
المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو يعنى الأول الإملاء فى السبورة.  
يملاء المدرس لطالبه عن الأخطاء طالبه فى المادة الماضية ثم يكتبون فى السبورة و الثانى  
إملاء فى الكراسة، يملاء المدرس لطلابيه امام الفصل، ثم يكتبون فى كراساتهم. ثم  
الثالث جمع كراساتهم.

يعرف عن ذلك الشرح أن الإملاء الذى قد أستعمل فى تعليم الإملاء هي  
مناسبة للإملاء المنقول بلأن ينقل التلاميذ قطعة الإملاء المناسبة من كتاب أو سبورة  
أو بطاقة بعد قراءتها . ثم أساليب المستخدمة فى تعليم الإملاء لطلاب الصف الأول  
بالمدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو تناسب بالإطار النظري.  
وهي الأسلوب الإعتماد على الحواس الأذن واللسان واليد والعين بحيث يرى التلميذ  
الكلمة ويسمع نطقها ويكررها ثم يكتبها . لأن الإملاء المنقل هي تدريب الطالب  
على رسم الحروف، والكلمات العربية ونقلها من السبورة فى كراسته أو عكسه. عن

ذلك يحتاج الطالب على الحواس الأذن إلى ما سمعه عن الصورة المدرس واللسانه إلى أن يقلد الصورة المدرس ثم يديه يكتبها في كراسته أو السبورة و العينه ينظر إلى تعيين ما كتبه هل هو الصحيح او الخطاء .

وكذلك الأساليب المستخدمة في تعليم الإملاء قد يقال أنها تناسب بإطار النظر كما في باب الثاني بنظر إلى تطبيقها عند يلاحظ الباحث في الميدان وهي أن طلاب عاملون ( aktif ) في تعلمهم أي ناشطون إلى طلب الأخطأهم وكيف تصحيحهم. ولو يوجهون إلى كثير الأخطأ، ذلك تدريب إلى أنفسهم وليرشد إلى تقدم تعليمهم ( perkembangan belajarnya ) لكي تكون الطالب يستطيعون إلى تحديد قدرتهم فالأخر الأ سالب المستخدمة في تعليم الإملاء يرشد ويوصل الطالب إلى أهداف ومقاصد تعليم الإملاء و إختصارها وأن الأ سالب المستخدمة بموجب أي يناسب على أساس الإستراتيج أو الأ سالب الجيد وهي كفاءة ( efisiensi ) وفعالية ( efektivitas ) ومشاركة الطلاب ( keterlibatan peserta didik ) في تعليمهم.

﴿ب﴾. تحليل البيانات عن مشكلات تعليم الإملاء بكتاب "إقرأ" لطلاب الصفّ الأول بالمدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو السنة الدراسية 2015-2016

وفقا للباحث أن مشكلات تعليم الإملاء التي تتوجه بعض الطالب في تعليم الإملاء هي عوامل الخارجية (faktor eksternal) منها البيئة الإجتماعية طالب



بدليل عن مقابلة البحث مع بعض الطالب يجد أن الطالب الذي لا يسكن في المعهد أو يتعلم في المدرسة الدينية لم يتعلم عند بيوته بسبب الوالده الذي لم يعرف عن درس الإملاء وكثير منهم متخرجون من المدرسة الابتدائية التي لم يجد درس الإملاء فيها، تكون الوالد لم يستطيع إلى إعطاء التوجيهات لولده عند تعليم في البيت فضلا عن درس الإملاء. سيوى ذلك الطالب يسعر السعوبة عند يريد تعليم الإملاء بسبب عدم الكراسته (درس الإملاء) لأنها تحمل مدرسه عند يجمعها له لأجل التصحيح كتابته و لا يمكن المدرس ينتهي عن تصحيح كتابة جميع الطلابه حالا أو مأجلا لذلك يمكن يحمل المدرس كراساتهم. تكون ذلك المذكور يشكل لطالب عن تعليم الإملاء عند بيوتهم. وسوى ذلك ايضا أنه يشعر أن تعليم الإملاء قصير جدا بنظر إلى اوقاسم الوقه المواعيد أنها في الأسبوع مرة موجّه وفي كل مرة ثانية ساعة فقط لأجل ذلك يعيق أو يشكل لطالب في تذاكر فهمهم وتدريبهم إلى كتابة أو رسم من الخروف أو الكلمات إذ تكون الفرصة أو الوقت تعلمهم أي تملكهم قليلا وكيف تنمويهم أو تقدمهم في تعليم الإملاء المتقدم.

فالأخره، أن المشكلات التي يحاجه الاستاذ محمد سهل و بعض الطلاب عند تعليم الإملاء لم يناسب بالإطار النظري ، مشكلات في تعليم الإملاء فهي على ثلاثة العوامل، وهي عوامل صحية و عوامل انفعالية عوامل عقلية . لكن مشكلات التي يوجه الطالب، كالمشكلات القائمة في العموم الواقع هي مشكلات عن علوم اللغة العربية خصوصا الى الكتابة و الإملاء ومشكلات عن فهم شرح المدرس . ومن عدم من يساعد ويعطي التوجيهات عند تعليم الطالب في البيتي فضلا في تعليم الإملاء.

تحليل البيانات عن نتائج تعليم الإملاء لطلاب الصف الأول بالمدرسة  
المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو السنة الدراسية 2016-  
2015.

أما نتائج تعليم الإملاء من فصل الأول بالمدرسة المتوسطة معارف كليكو  
مريجان جناعان فونوروغو

### اللوحة

#### نتيجة التلاميذ في دراسة الإملاء للصف الأول

الرقم	أسماء التلاميذ	نتيجة الآخر
1	A K	90
2	A P	75
3	B S	95
4	BB S	45
5	H A	95
6	M A	70
7	N A	50
8	N Z A	50
9	R H	85
10	R S B	60
11	T R	70
12	Y D K	85

95	Y R	13
96	A R M	14
85	D P	15
75	E D	16
90	E A	17
88	M Z	18
90	N H	19
91	N Z	20
50	N K	21
70	R F N	22
82	R S	23

وقال محبين شاه وحب على المدرسين أن يعرفوا التوفير في إعطاء والتصنيف النتائج عن حدود التصنيف، وأما الطريقة لتصنيفها نتائج الطلاب قد حدد محبين شاه في كتابه كما يلي:

## الجدول 2.1

حدود التصنيف على نتائج الدرس

التصنيف	الحرف	النتيجه	الرقم
جيد جدا	أ	100 – 80	1
جيد	ب	79 – 70	2
متوسط	ج	69 – 60	3
ناقص	د	59 – 50	4
مردود	هـ	49 – 0	5

تصنيف قياس الحروف على نتائج درس الإملاء لطلاب الصف الأول بالمدرسة الثانوية  
معارف كيليجو مريجان جناعان فونوروغو

التصنيف	نوع قياس الحروف	النتائج	الإسم	الرقم
جيد جدا	A	90	A K	1
جيد	B	75	A P	2
جيد جدا	A	95	B S	3
مردود	E	45	BB S	4
جيد جدا	A	95	H A	5
جيد	B	70	M A	6
ناقص	D	50	N A	7
ناقص	D	50	N Z A	8
جيد جدا	A	85	R H	9
متوسط	C	60	R S B	10
جيد	B	70	T R	11
جيد جدا	A	85	Y D K	12
جيد جدا	A	95	Y R	13
جيد جدا	A	96	A R M	14

جيد جدا	A	85	DP	15
جيد	B	75	ED	16
جيد جدا	A	90	EA	17
جيد جدا	A	88	MZ	18
جيد جدا	A	90	NH	19
جيد جدا	A	91	NZ	20
ناقص	D	50	NK	21
جيد	B	70	RFN	22
جيد جدا	A	82	RS	23

عرف من الجدول 4.10، بأنّ نتائج درس الإملاء لطلاب الصف الأول بالمدرسة الثانوية معارف كيليجو مريجان جناعان فونوروغو السنة الدراسية 2015-2016 وهي جيدة بالنسبة الى كثير من الطلاب بالتصنيف الجيد .



## الباب الخامس الخاتمة

### ﴿أ﴾. نلتج البحث

الباحث فنال ميدانية ودراسة نظريّة دراسة عن الباحث يمحث أن بعد

كما يلي: هذا البحث من الخلاصة

9. ان الأ سالب المستخدمة في تعليم الإملاء لطلاب الصفّ الأول بالمدرسة

المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغو بالأسلوب الإعتماد على

الحواس الأذن واللسان واليد والعين . ومحور هذا الأسلوب هو محور أسلوب

الإملاء المنقول والإملاء المنظور المذكرة سابقا، أن ذلك المذكور مناسب الى

تطبيق الإملاء في هناك المدرسة.

10. مشكلات الطلاب عند تعليم الإملاء لطلاب الصف الأول

بالمدرسة المتوسطة معارف كليكو مريجان جناعان فونوروغ و هي مشكلات عن

فهم شرح المدرس وحفظ صورة الحروف الهجائية عند إتصالها و تنظيمها والفرصة أو

الوقت تعليم القصير وعدم من يساعد ويعطي التوجيهات عند تعليم الطالب في

البيت والأسالب المملية عند بعض الطلاب و العوامل العقلية بالنسبة إلى كثير

من الطلاب في المرحلة المبتدئي في تعليم الإملاء وعادة من الطلاب الذين

يبدئون الكتابة من اليسير.

11. نتائجه كذا وكذا يمكن يقال بأن نتائج تعليم الإملاء في ذلك

المدرسة جيدة بالنسبة إلى كثير من الطلاب بالتصنيف الجيد أي كثير من

الطلاب الذي ينالون بسبعين درجاتاً.

## ب. الاقتراحات

ويطيب لكاتب أن تقدّم الاقتراحات كما يلي:

### أ. للمدرسة

1. ينبغي على المدرسة لإيجاد وسائل التدريس خصوصا في تدريس الإملاء.
2. ينبغي على المدرسة أن تزيد الحصّة في مادة الإملاء.

### ب. للمدرس

1. أن تكون للمدرس حماسة في تدريس الإملاء ليكون الطلاب يتبعونها أي حماسته و لا يملون ولا ينعسون ويفهمون درس الإملاء.
2. ينبغي على المدرس أن يعطي الفرصة الطويلة لطلاب والإستراتيجي المتنوعة و واضحة مناسبة بأذهان الطلاب لكي لا يكون النشاط تعليمي مملا بل مفرحا.
3. ينبغي أن يدرك المعلم الفرق بين أنواع الإملاء الثلاثة، المنقول، والمنظور، والإختبار
4. ينبغي أن يكثر المعلم من تدريبات الإملاء إنهما تقوم له قدرة الدارسين على الإستماع الجيد، كما تقوم مستواهم في تهيئة الكلمات وتعرف حروفها.
5. ينبغي الإهتمام بالمعنى في التدريبات الإملاء. إن على المعلم ألا يقدم للطلاب كلمات الغريبة، أو جملا غير مالوقة مجرد توافر قاعدة الإملائية.
6. ينبغي أن يتابع المعلم مستوى أداء الطلاب في كتابة الإملاء، وأن يتعرف أخطائهم وأن يقوم بحصر الشائع منها، وتخصيص وقت لمعالجتها.

### ج. للطلاب

1. ينبغي على الطلاب أن يتبعوا تدريس الإملاء بكل حماسة.
2. ينبغي على الطلاب أن يعرفوا الإملاء هي مادة مهمة في نفسه.
3. ينبغي على الطلاب أن يجتهدوا في تعليم لتكون نتائج الدراسة جيدة.



## قائمة المراجع

### ﴿ أ ﴾ المراجع العربية

- إبراهيم، عبد العلم، الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية ( القاهرة: دار المعارف، بدون السنة) .
- أرشد، أزهر، مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية ( أوجونج فاندانج: الأحكام، 1998).
- حسن البحجة، الفتح، عبد، أصول تدريس العربية بين نظرية والممارسة، حمدان، الإستراتيجي في التعليم المتعلم (بندونج: فوستاك ستيا، 2011).
- لخولي، على، محمد. أساليب تدريس اللغة العربية. (الرياض: المملكة العربية السعودية. ١٩٨٢).
- رضوان، الإملاء نظرية وتطبيقية (مالانج: الجامعه الإسلامية الحكومية مالانج ، 2011).
- الركابي، جودت. تدرس اللغة العربية(دمشق سورية دار الفكر، 1996).
- شعانة، حسن، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق ( القاهرة: الدار الصرية اللبنانية، 2002 ) .
- الطباع، فاروق ، عمر ، الوسيط في قواعد الإملاء والإنشاء (بيروت: مكتبة المعارف، 1993).
- عطا، محمد، ابراهيم، المرجع في تدريس اللغة العربية (القاهرة: مركز الكتاب للنشر ، 2005).

- الكامل، علي، محمد، *الموجه لتعليم المهارة اللغوية لغير الناطقين بها* ، (مالنج ،  
الجامعة الإسلامية الحكومية ، 2011).
- المنجية، معرفة، *الإملاء نظرية وتطبيقية* (مالانج: الجامعة الإسلامية الحكومية  
مالانج، 2009).
- واسد، إسكندار، *الإستراتيجي في التعليم اللغة* (بندونج: رماجا  
روسداكريا، 2008).
- يونس، محمود، و اخرون، *التربية والتدريس الجزء الثالث*، (فونوروغو: دار السلام  
الطباعة والنشر، 2002).

### ب) المراجع الاجنبية

- جماعة المؤلف، *Kamus Bahasa Indonesia* (جاكرتا: مركز اللغة، 2008)
- أولى النهي ، *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab* (يوكجاكرتا:  
ديفي فريس، 2012)
- براتا، سوريا، *Proses Belajar Mengajar* (جاكرتا: رينكا جيفتا، 1997)
- أيفيندي، فواد، أحمد ، *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab* (مالنج، مشكات،  
2004).
- هيرماوان، أجيف، *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab* (باندونج: رماجا روسدا  
كريا، 2011)
- الحامد، عبد، و أخرون، *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode,*  
*Strategi, Materi dan Media* (مالنج: الجامعة الإسلامية الحكومية فريس،  
2008).



- مارغونو، *Metologi Penelitian Pendidikan* (جاكرتا: رينیکا جيفتا، 2003)
- الدين ،شمس، و اخرون، *Metode Penelitian Pendidikan Bahasa* (بندوغ: رماجا رسداكريا).
- ريانط، ياتم، *Metodologi Penelitian Pendidikan Suatu Tinjauan Dasar* (سورابايا: رينیکا جيفتا، 2003).
- بصراوي و اخرون، *Memahami Penelitian Kualitatif* (جاكرتا: رينا جيفتا، 2008).
- ميلس، مطوي ، و اخرون، *Analisis Data Kualitatif* (جاكرتا: جامعة الإندونيسيا، 1992).
- رضلية ، زين الدين وأخرون، *Metodologi & Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab* (يوجياكرتا: فستكا رحله غروف).
- سواندي، سارويجي ، *Model-Model Asesmen Dalam Pembelajaran* (سورابايا : يوما فوستاكا، 2011).
- سوجانا، نانا، *Penilaian Hasil Belajar Mengajar* (باندونج: رماجا رسداكريا، 2009).
- جمارة، سيف البحر، *Prestasi Belajar dan Kompetensi Guru* (سورابايا: أوساها ناسيونال، 1994).
- الحديث، عبد، *Psikologi Dalam Pendidikan* (باندونج: ألفايتا، 2006).
- الدين، فحر، *Teknik Pengembangan Kurikulum Pengajaran Bahasa Arab* (جوكرجاكرتا: كلوبال فوستاكا أوتاما، 2006).
- شاه، محبين، *Psikologi Belajar* (جاكرتا: فيتّي راجا غرافيندو فرسادا، 2006).

<http://www.zahra1.com/BHOOTH/Nahow1-1.htm>

<http://wikimapia.org/29163285/MTS-MA-MA-ARIF-KLEGO-MRICA> N -

JENANGAN-PONOROGO